IC958Y10

N vod k mont i a pou it
N vod na mont a pou vanie
Instrucciones de montaje y utilizaci n
Instructions for assembly and use
Instructions de montage et utilisation
Montage und Gebrauchsanleitung
Istruzioni di montaggio e uso
Instru es de montagem e utiliza o
Montage- en gebruiksinstructies

Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

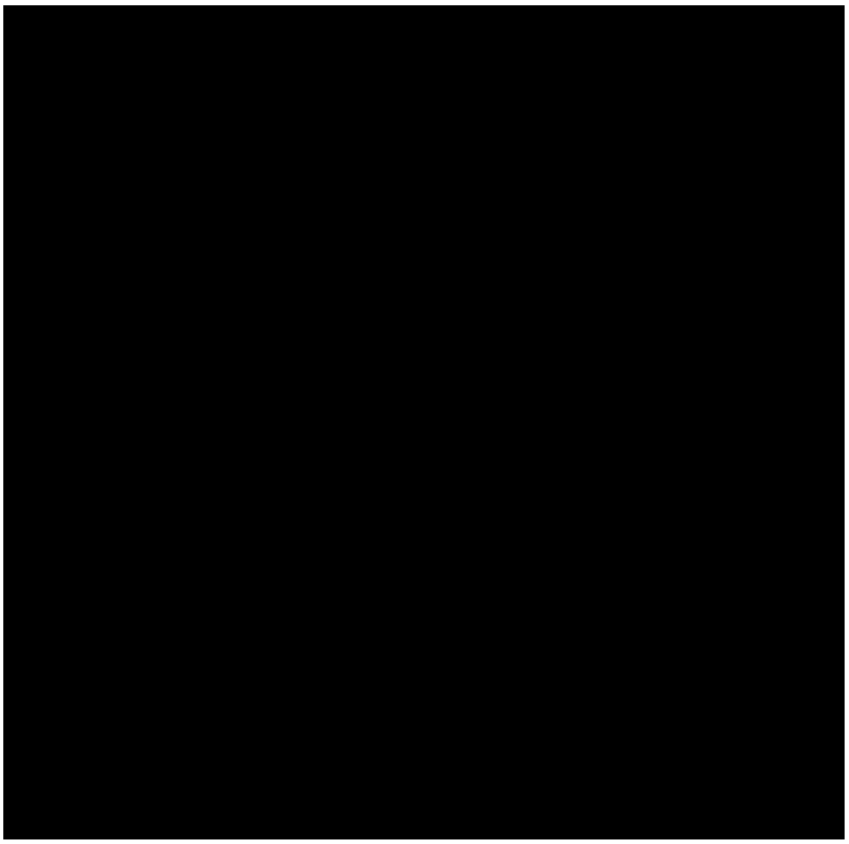


Fig.5

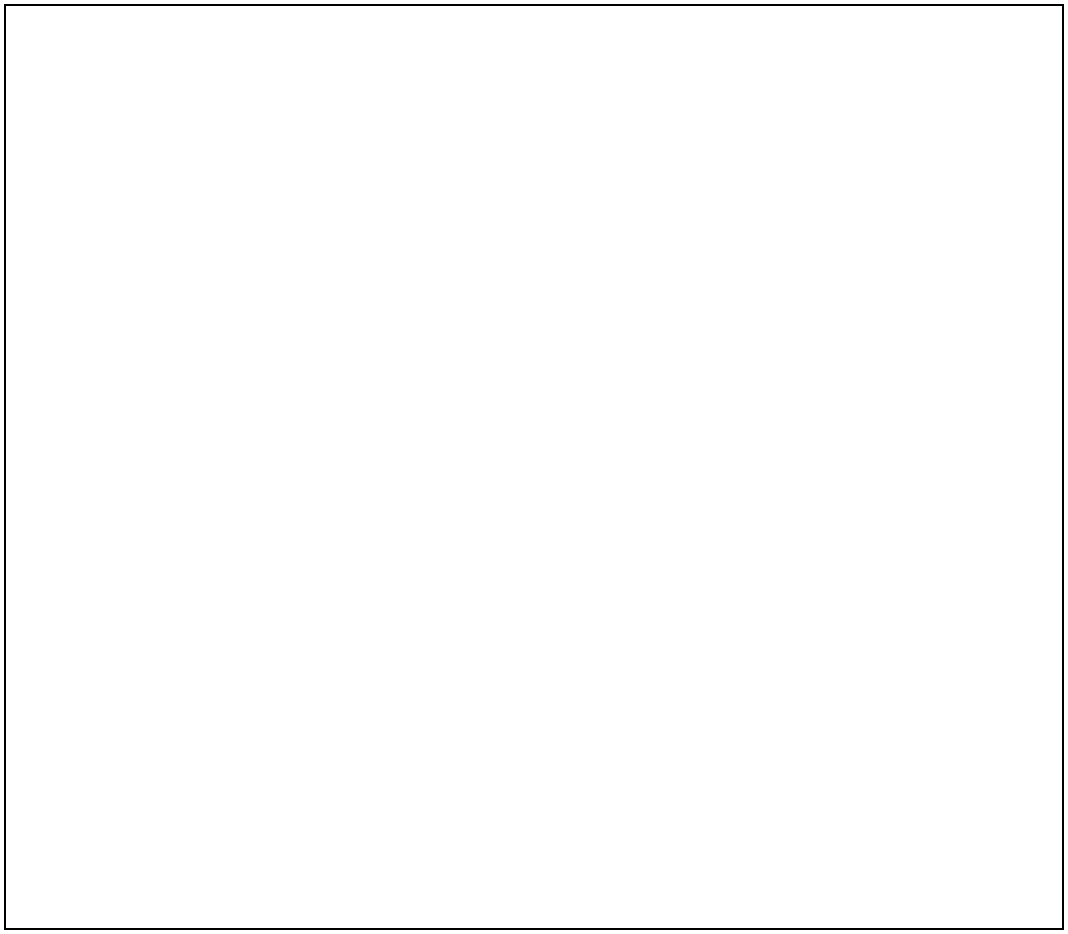


Fig.6



Fig.7

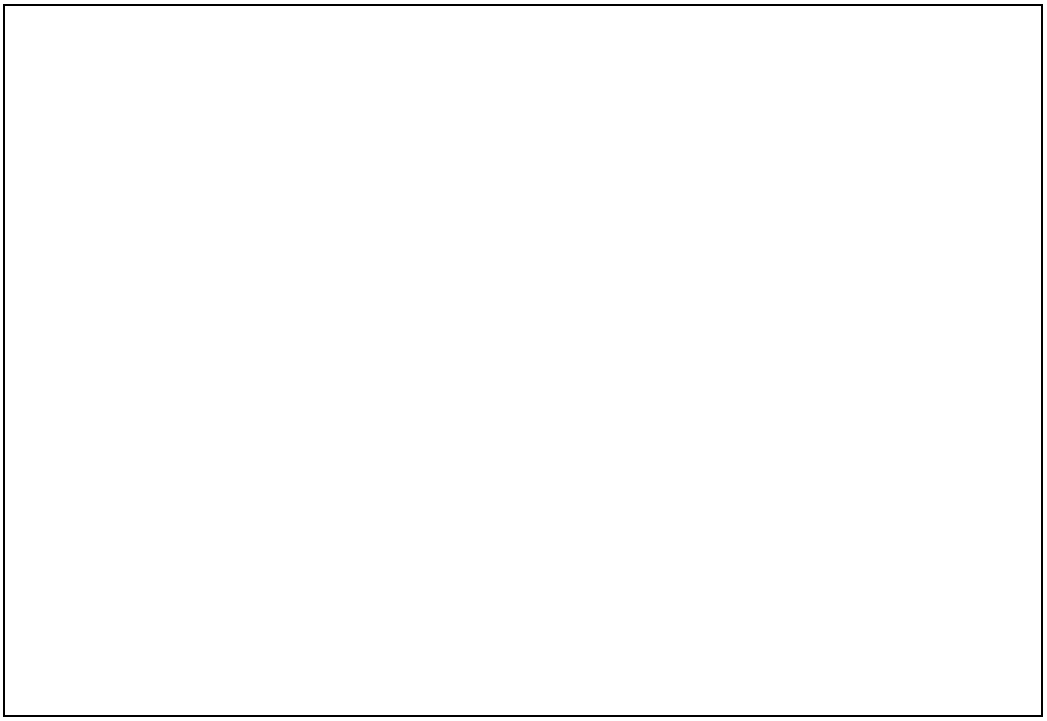


Fig.8

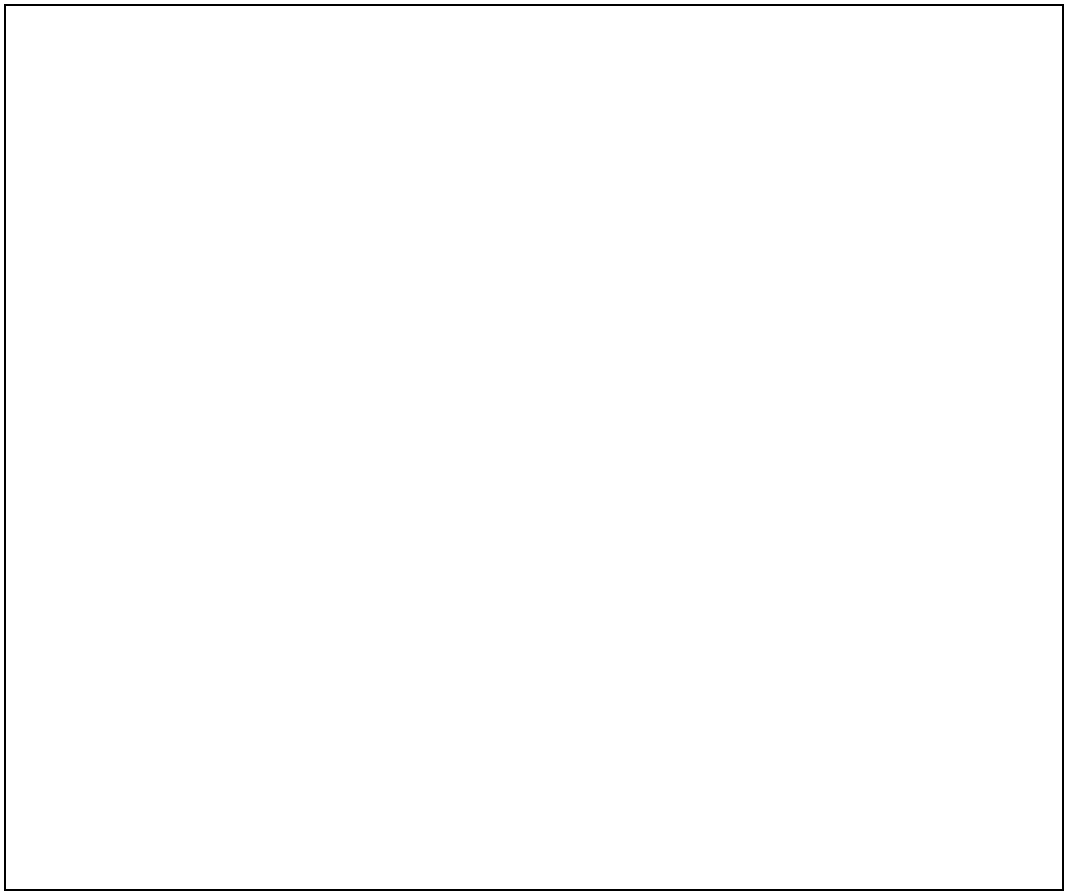


Fig.10

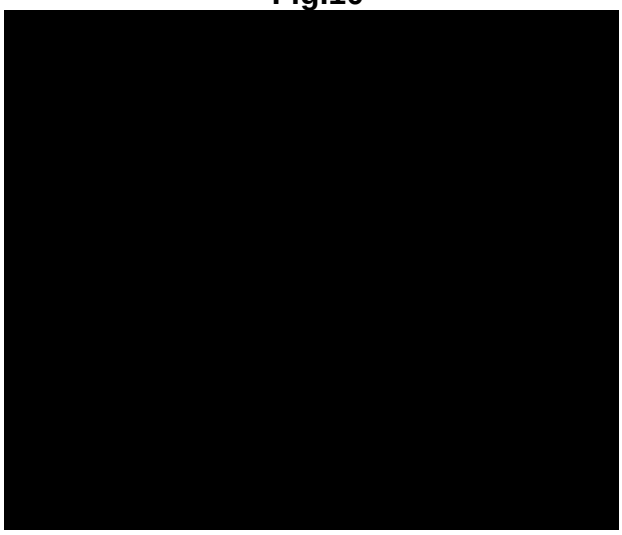


Fig.11

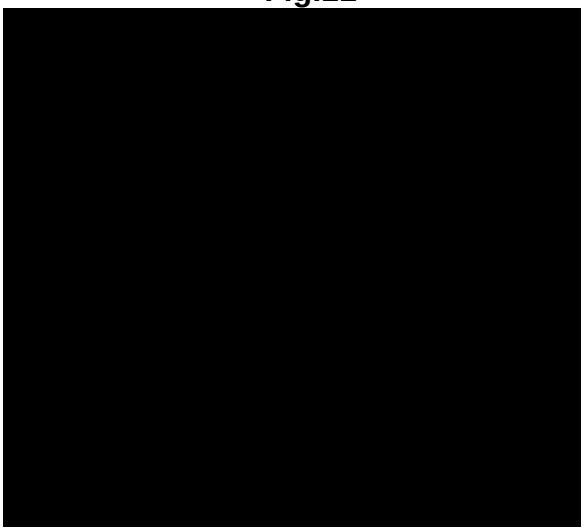


Fig.12



Fig.13

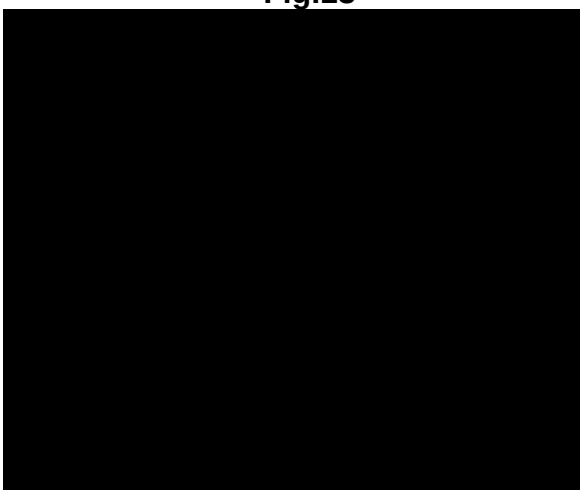


Fig.14

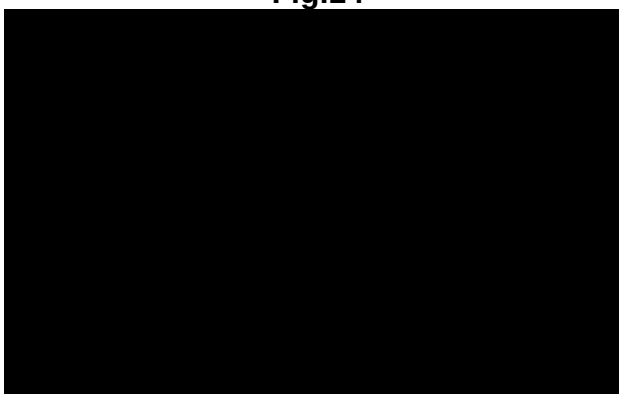


Fig.15



e tina

OPQRS/TU VRWXRY HZT [\XHWH] ^ [I

BEZPEYNOSTNÍ OPAT_ENÍ.

Toto kolo bylo navrženo a vyrobeno tak, aby poskytovalo maximální +2;42<-'5(= >?8 používání tohoto A/8<2+-:B' ;.?:;2-: je však (?2+. dodržovat @0<8(9 +2;42<-'5(-:'4.(?2-:=
>?2E montáží a používáním kola si 4?2<(F(2 celý návod. Obsahuje EI*218(J informace o montáži, +2;42<-'5(8 a používání stroje.

Je (?2+. dodržovat také následující +2;42<-'5(-:'4.(?2-:L

1 KF(8 musí být vždy drženy mimo dosah tohoto ;.?:;2-:= Nenechávejte je bez dozoru v místnosti, kde je tento **stroj** @6:5(F-=

2 N.?:;2-: smí používat vždy pouze jedna osoba.

3 Pokud se 4?8 používání tohoto ;.?:;2-: objeví ;9/0.(F3 nevolnost, bolesti na hrudi nebo jakékoli jiné 4?:;-.),3 >OPQ& R&P A/8<8(= HS TU\&W VYHLEDEJTE [ ]S OQSH^ POMOC.

4 >?:5(0'C používejte na rovném a pevném povrchu. Kolo NEPOUŽÍVEJTE venku ani v blízkosti vody.

5 Držte ruce v E'5(.(2<-J vzdálenosti od všech pohyblivých <95(:=

6 Noste '+*2<2-: vhodné pro A/8<2-:= Nepoužívejte volné '+*2<2-:3 které by se mohlo zachytit v **stroje** . >?8 používání stroje vždy noste +F12A)J boty nebo tenisky. ^Ø5(F(2 se, že jsou všechny ().-8<),|DwI0), 5409/-F zavázané.

7 Tento 4?:5(0'C smí být používán pouze k a<2*I6 popsaným v tomto návodu. NEPOUŽÍVEJTE 4?:5*@D2-5(/:3 které není E'4'0@<2-' výrobcem.

8 Nepokládejte ostré 4?2E6F(, do blízkosti stroje.

9 Osoby se zdravotním postižením by nemFly za?ízení používat bez pomoci kvalifikované osoby nebo léka?e.

10 >?2E použitím ;.?:;2-: 40'/2d(2 0';A/8<'/.A: protahovací cviky.

11 Nepoužívejte **stroj** , pokud nefunguje 5409/-F=

\,#<#1'h'.` Xd4$ zahájením používání stroje se ,#1+ i(4 se svým 6b%+d4&I Tato rada je #5<"6!e(h $g64)*(! pro osoby starší 35 let nebo trpící zdravotními problémy.

Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

OBECNÉ POKYNY.

1 Tento 4?:5(0'C byl navržen pro profesionální použití. Hmotnost uživatele nesmí 4?2)0'<8(150 kg.

2 h'E8<2 a/nebo osoby ;'E4'/FE-J za EF(8 by 6F*8 vždy brát v úvahu jejich ;/FE./'5(a to, jak <.5(' 6I12 vést k -2+2;42<-G6 situacím a chování, které 6I12 ;4I5'+8(úrazy.

Tento 4?:5(0'C nesmí být za žádných okolností používán jako B0.<).=

3 Majitel je povinen zajistit, aby všichni uživatelé ;.?:;2-: byli ?9E-F seznámeni s nezbytnými +2;42<-'5(-:68'4.(?2-:6=

NÁVOD K MONTÁŽI.-

P i mont i doporu ujeme pomoc druh osoby.

VAROVÁNÍ: mj&h'+ jakékoli 0#-a!0(* za jinou, která nebyla dodána 0,#64a'#0(. BH, má za následek ztrátu záruky.

POT_EBNÉ NÁ_ADÍ:

Šestihranný klí< (55) (sou<ástí dodávky)	Loctite 242 Kód 0190248 (*)
Kód momentového klí<e 0190245 (*)	Inhibitor koroze BH, kód 0190236 (*)
8 mm imbusový)*:<= (*)	r isté had?íky. (*)
Imbusový)*:< 6 mm. (*)	Mazací sprej Multilube Wurth, kód 0190249 (*)
Imbusový)*:< 4 mm. (*)	Mýdlo Meguiar's Nxt
Šroubovák Philips (*)	Ochrana pro indoor cycling BH, kód 0190237 (*)

(*) Není 5'@<95(: dodávky. Volitelné 4?:5*@D2-5(/:=

X,C6F(2 ;.?:;2-: z krabice a zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny 5'@<95(8 (obr. 2):
- A, hlavní (F*25'
- B, p?ední stabilizátor
- C, zadní stabilizátor
- DL, levá ?:E:().
- DR, pravá ?:E:().
- F, monitor
- G, držák monitoru
- H, držák na láhev
- N1, levý pedál
- N2, pravý pedál
- M, kryt stabilizátoru
- L, kryt horní <95(8 ?:E:(2)
- L1, kryt lev ch d tek
- L2, kryt prav ch d tek
- P, držák na láhev

Obr. 2 Namontujte 4?2E-: stabilizátor (B) a zadní stabilizátor (C) na hlavní rám (A) pomocí D0'@+I (J1) a podložek (J2). Použijte 8mm imbusový)*:<=

MONTÁŽ XRO I QP – Obr. 3

>2<*8/F dodržujte pokyny k montáži 42E9*I3 nesprávné @6:5(F-: by mohlo poškodit závity pedálu nebo kliky.
Pravá a levá poloha se @0<@C2 podle toho, jak uživatel sedí na sedle v A/8<2+-: pozici.
Pravý pedál (N2) se šroubuje ve 56F0@ hodinových 0@<8<2) a 42/-F se utáhne
Levý pedál (N1) se šroubuje proti 56F0@ hodinových 0@<8<2) a 42/-F @(9B-F(2=

Po namontování 42E9*I -.5.d(2 kryty 5(.+8*8;9('0I (M) pomocí D0'@+I (J3).
Použijte šroubovák a šestihranný klí<.
Poznámka: Použijte kapku thsnicího tmelu Loctite 242

MONTÁŽ DRŽÁKU NA LÁHEV – obr. 4

Namontujte 4'E4F0@ držáku na láhev (P) na rám ?:E:(2) (D5) pomocí D0'@+I (J4).
Použijte 4mm imbusový)*:<=

MONTÁŽ _ÍDÍTEK – obr. 5

Sestavte levou <ást ?ídítek (DL) a pravou <ást (DR) k dílu (D5) pomocí šroubI (J5) a podložek (J6). Použijte 6mm imbusový klí<.

MONTÁŽ ELEKTRONICKÉHO MONITORU – Obr. 6 / Obr. 7

Namontujte spodní kryty (L1–L2) pomocí D0'@+I (J8) a horní kryt pomocí D0'@+I (J7). Použijte šroubovák.
Poté 4?%4'0(2 kabel vycházející ze za zen ke spodnímu kabelu monitoru (R1) a monitor @42/-F(2 pomocí D0'@+I (J9).
Nakonec namontujte kryt (G) pomocí šroubu (J10).

MONTÁŽ DRŽÁKU NA LAHEV.- Obr. 8

>?%42/-F(2 držák na láhev (H) k 4'E4F?2 (P) pomocí D0'@+I (J4).

VYROVNÁNÍ.-

Jakmile je jednotka @6:5(F-. do své)'-2<-J polohy, @0%5(F(2 se, že stojí 0'/-F na podlaze a je vyrovnaná. Toho lze dosáhnout utažením nastavitelných -'1%<2)=

X_R9[ZT^ [A SKLADOVÁNÍ –

N.?:;2-: je vybaveno)'*2<),3 která @5-.Ew@0: jeho 4?25@-= N.?:;2-: skladujte na suchém 6:5(F3 pokud možno mimo dosah teplotních /G),/I=

P_ÍSTUP K BATERIÍM.-

Tento model je vybaven 4 dobíjecími bateriemi typu AA, které @6'1w@0: zobrazit informace po dobu -F)'*8). sekund poté, co uživatel E')'-<: A/%<2-:= Pro 4?:5(@4 k bateriovému prostoru odšroubujte dva šrouby na zadní 5(0.-F=

X_[X] m X_RO ZAHÁJENÍM

1.- Zkontrolujte, zda jsou všechny sou<ásti správnF namontovány: Matice stojanI musí být utaženy momentem 20 Nm.
Pedály musí být @(F5-F-, lepidlem Loctite 242 a utaženy 4?:5*@D-G6 momentem (je (?2+. použít moment 46 Nm).
Sedlo a ?ídítka musí být správnF nastaveny pro uživatele.
2.- Na 5(,<-J plochy uvedené na obrázcích 11 až 16 je nutné nanést antikorozní 40'5(?2E2) BH (110).
Místa aplikace antikorozního prost?edku BH (110):

1. >*9Dx nastavitelných nohou 4?2E-:B' a zadního stojanu. Obr. 10.
2. Plochy E019)I U u 4?240./-:AB)'*2<2)= Obr. 10.
3. Povrchy úchytI p?edního a zadního stojanu. Obr. 11 a 12.
4. Oblast, kde jsou stojany upnuty k rámu. Obr. 13.
5. Spoj mezi pedálem a klikou. Obr. 14.
6. Spoj mezi klikou a st?edovým rámem. Obr. 14.
7. Povrchy chromovan ho sloupku ?:E:(2) a vodorovné plochy, kde je sloupek ?:E:(2) ;.%D(F-= Obr. 15.

Použití:
P?ed použitím dob?e prot?epejte.
Držte plechovku ve vzdálenosti 20 až 30 cm od povrchu, který chcete -.5(?:).(3 a použijte prodlužovací trubici.
Po<kejte dvF minuty, než se p?ípravek ustálí.
OpatrnF rozet?ete <istým had?íkem tak, aby na povrchu zIstala tenká a rovnomFrná vrstva, a p?ebytek set?ete. Na tFžko p?ístupná místa naneste p?ípravek štFtcem. Nechte zaschnout asi 3 hodiny.

Bezpeanostní opatdení pdi manipulaci
VyhnFte se všem zdrojIm vznícení (jiskry nebo plameny). N.+0.w(2 kontaktu 4?:40./)@ s '<%6. nebo pokožkou. >?% manipulaci používejte vhodné ochranné 4'6IA),= Nádobu udržujte @;./?2-'@= Nevdechujte výpary ani mlhu. Používejte pouze 4?% E'5(.(2<-J6 /F(09-:= Po manipulaci si EI)*.E-F umyjte ruce a vyperte ;-2<%D(F-G 'EF/=

Skladování
Produkt uchovávejte v chladném, E'+?2 /F(0.-J6 prostoru. X,B-F(2 se všem ;E0'0I6 vznícení (jiskry nebo plameny). Skladujte 4?% (24*'(F mezi 4,4 °C a 49 °C. Veškeré materiály skladujte v suchém, E'+?2 /F(0.-J6 prostoru. X,B-F(2 se vdechování /G4.0I=3.- Naneste ochranný 40'5(?2E2) BH pro indoor cycling (111) <%5(G6 B.E?:)26 a /,*2D(F(2 povrch.

Aplikace: Aplikujte na celé kolo, dokud je suché.
M.5(?:)20(2 ochranný 40'5(?2E2) BH pro indoor cycling (111) na 'D2(?'/.-G povrch.
Poté rozet?ete <istým had?íkem. Had?íkem ot?ete do sucha. Nenechte p?ípravek zaschnout samovolnF.

Poznámka: V 4?:4.EF3 že je (?2+./,6F-%(-F0.)'@ 5'@<95(nebo komponent, postupujte podle 4'),-I popsaných výše. Používejte /GB0.E-F originální náhradní díly BH.

PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA STROJE

Každá lekce
1. Uživatel musí zkontrolovat, zda je ;.?:;2-: +2;42<-J a vhodné pro A/8<2-:=
2. Po 5)'-<2-: A/8<2-: je (?2+. pot 52(?:(B.E?:)26 nebo 0@<-:)26=
Tj$'h 5h;4& prvního &h0.24
1. Zkontrolujte utažení pedálu a kliky pomocí momentov ho)*:<26= Utahovací moment musí <8-8(46 Nm.
Každý týden
1. KI)*.E-F zkontrolujte každý 4?:5(0'C3 abyste se ujistili, že je v +2;42<-J6 a správném provozním stavu. Zkontrolujte šrouby, matice a svorníky, klec 42E9*I3 ?:E:().3 sedlo, knoflíky, '4'(?2+'/.-J popruhy 42E9*I atd.
2. K <8D(F-: <95(:3 , které jsou ;-2<8D(F-J nebo jsou v neustálém kontaktu s potem.
3. Pokud 4'(?2+@C2(2 použít mýdlo, použijte jemné mýdlo MEGUIAR'S NXT, které nepoškodí lak. V takovém 4?:4.EF poté použijte ochranný 40'5(?2E2) BH pro indoor cycling a místo '(?2(2 <85(G63 suchým B.E?:)26= Poté osušte.
Mhsíanh
1. Zkontrolujte utažení pedálu a kliky pomocí momentov ho)*:<2= Utahovací moment musí být 46 Nm.
2. Zkontrolujte a 52?8d(2 ?262-= Pokud ?262- prokluzuje, bude nutné jej utáhnout: - Q2C6F(2 +'<-: kryty (49) a povolte matice 6.78697-F o E/F '(9<),3 obr. 7. - ^(9B-F(2 malé matice)*:<26= ^C85(F(2 se, že se matice '(':<: o stejný 4'<2('(9<2) na obou stranách stroje (obvykle 4'5(.<: 2 '(9<),m3 jinak by se hnací ?2(F;'/J kolo mohlo naklonit, což by ;4I5'+8*' mnohem /F(D: hluk a mohlo by dojít k 525)'<2-: ?262-@= - Matice znovu @(9B-F(2 a +'<-: kryty (49) ;4F(na místo. - Vždy, když upravíte napnutí stroje, 52?8d(2 také brzdy.
3. Namažte voskem ty <95(83 které 4?8AB9;2C: do styku s potem. Není nutné mazat voskem celý stroj, ale je velmi EI*218(J namazat voskem ty <95(83 které jsou v 4?:6J6 kontaktu s potem, protože jsou -9AB,*-FCD: ke korozi. Naneste ochranný 40'5(?2E2) BH pro indoor cycling a místo '<85(F(2 <85(G63 suchým B.E?:)26= Poté '(?2(2 do sucha.
4. &?8 utahovací knoflíky je (?2+. povolit a -.5(?:).(mazivem Wurth, aby ;I5(.*, `@-)<-:=
Jednou roanh
1. X,<85(F(2 4?:40./)26 MEGUIAR'S NXT tak, že mýdlo 4?8E9(2 do vody v misce. >0'(?242C(23 aby vznikla 4F-.= Naneste vlhkou houbou a osušte B.E?:)26=
2. Oblasti ;-9;'0-F-J na obrázcích 11 až 16 by 6F*, být chr n ny inhibitorem koroze BH podle stejného postupu a poté nechat 3 hodiny zaschnout.
3. Na '<8D(F-'@ plochu naneste 4?:40./2) BH na ochranu cyklistických (02-.1J0I v interiéru pomocí <85(JB'3 suchého B.E?:)@= Po nanesení '(?2(2 do sucha.

VAROVÁNÍ: Nedodržení ,#%7'g pro a*e(h'. a údržbu &g)4 mít za následek zkrácení životnosti <+d.<4'. a vážné <1+'h'. uživatele. Nedodržení (h2;(# ,#%7'g vede ke <(1!(h záruky.

NA CO SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE:
Nesprávná údržba.
Nesprávná montáž ze strany kupujícího.
Nedodržení montážních 4'),-I uvedených v 4?8*'12-J6 návodu.
Poškození ;4I5'+2-J hroty bot. Protahovací cviky by se 6F*, 40'/9EF(na vhodném 6:5(F3 nikdy však na stroji.

V 4?:4.EF jakýchkoli E'(.;I se neváhejte obrátit na technickou podporu a zavolejte na zákaznický servis (viz poslední strana 4?:0@<),m.

ZXHQRY HZT BH SI VYHRAZUJE PRÁVO W9^ /T TECHNICKÉ PARAMETRY SVÝCH mw]HVkP BEZ X_ROAoHW[oH \XHWH] ^ [I

Sloven ina

DÔLEŽITÉ GCH I CJ 7KE F UPOZORNENIA.

OPATRENIA.

Tento **stroj** bol navrhnutý a vyrobený tak, aby poskytoval maximálnu +'=8'>(*9?@ Pri používaní -2,>'+(G4* zariadenia je však potrebné D*D3B,121? 53>,)G +'=8'>(*9)(G opatrenia.

Pred montážou a používaním **stroja** si 83'>©)1E)' celý návod. Obsahuje dôležité informácie o montáži, +'=8'>(*9), a používaní zariadenia.

Je potrebné D*D3B,121? aj nasledujúce +'=8'>(*9)(G opatrenia:

1 Deti držte vždy mimo dosahu tohto zariadenia. Nenechávajte ich bez dozoru v miestnosti, kde je tento **stroj** umiestnený.

2 Zariadenie môže 8*5B©21? vždy len jedna osoba.

3 Ak 8*>19 používania tohto zariadenia pocítite závraty, ('2*0(*9?7 bolesti na hrudi alebo 1/G/*02'/ iné príznaky, PRERUŠTE -2,>'(,'@ OKAMŽITE XYZ[K \&Q LEKÁRSKU POMOC.

4 Používajte zariadenie na rovnej a pevnej podlahe. NEpoužívajte **stroj** vonku ani v blízkosti vody.

5 Ruky držte v D*9)1)*>('E vzdialenosti od všetkých pohyblivých >19)C@

6 Noste *+0'>'(,' vhodné na -2,>'(,'@ Nepoužívajte 2*0(G *+0'>'(,'7 ktoré by sa mohlo =1-4.),? v **stroji** . Pri používaní zariadenia vždy noste bežecké topánky alebo tenisky. Uistite sa, že všetky šnúrky sú správne zaviazané.

7 Tento prístroj smie +.? používaný 2605>(' na J>'0. popísané v tomto návode. NEPOUŽÍVAJTE príslušenstvo, ktoré výrobca ('*D8*3J>1@

8 M'5:,'9)e5E)' ostré predmety do blízkosti zariadenia.

9 [udia so zdravotným postihnutím by nemali používa? stroj bez pomoci kvalifikovanej osoby alebo lekára.

10 Pred použitím zariadenia vykonajte 3*=-2,>*21-,' 9)3'>,(_*2G -2,>'(,1@

11 Nepoužívajte **stroj** , ak nefunguje správne.

Upozornenie: Pred R&U&(,' používania stroja sa *#9&W(. so svojím lekárom. Toto #$*#9_U&%-. je #8R"N!\Y dôležité pre osoby staršie ako 35 rokov alebo trpiace zdravotnými problémami.

Tieto pokyny si uchovajte na budúce použitie.

VŠEOBECNÉ POKYNY.

1 Toto zariadenie je 53>'(G na profesionálne použitie. Z:*)(*9? 8*5BC21)'01 nesmie 83'9,14(5? 150 kg.

2 P*D,>,1 a/alebo osoby zodpovedné za deti by mali vždy +31? do úvahy ich zvedavú povahu a 9/5)*>(*9?7 že táto =2'D12*9? môže >19)* 2,'9? k ('+'=8'>(6: situáciám a správaniu, ktoré má za následok úrazy.

Toto zariadenie sa v žiadnom prípade nesmie 8*5BC21? ako 431>/1@

3 U1E,)'0 je zodpovedný za to, aby bola každá osoba, ktorá zariadenie používa, riadne informovaná o potrebných +'=8'>(*9)(6-4 opatreniach.

NÁVOD NA MONTÁŽ.-

Pri mont i odpor ame pomoc druhej osoby.

VAROVANIE : Výmena &Q.XQ#["Q S_U-&S(Q] za inú, ktorú nedodala S*#N#U%#SY BH, má za následok zrušenie záruky.

POTREBNÉ NÁRADIE:

Imbusový k0ú> (55) (sú>as? dodávky)	Loctite 242 Kód 0190248 (*)
Kód momentového k0ú>a 0190245 (*)	Inhibítor korózie BH, kód 0190236 (*)
8 mm imbusový /0J>@ (*)	oisté handri>ky. (*)
Imbusový /0J> 6 mm. (*)	Mazací sprej Multilube Wurth, kód 0190249 (*)
4 mm imbusový /0J>@ (*)	Mydlo Meguiar's Nxt
Krížový skrutkova> (*)	Ochrana na indoor cycling BH, kód 0190237 (*)

(*)Nie je 9J>19?*5 balenia. X*0,)'0(G príslušenstvo.

Vyberte zariadenie z krabice a skontrolujte, >, sú prítomné všetky diely (obr. 2):

- A, hlavné telo
- B, predný stabilizátor
- C, zadný stabilizátor
- DL, av riadidl
- DR, prav riadidl
- F, monitor
- G, držiak monitora
- H, držiak na a01F5
- N1, 0126 pedál
- N2, pravý pedál
- M, kryt stabilizátora
- L, kryt hornej >19), riadidiel
- L1, kryt av ch riadidiel
- L2, kryt prav ch riadidiel
- P, držiak na a01F5

Obr. 2 Namontujte predný stabilizátor (B) a zadný stabilizátor (C) na hlavný rám (A) pomocou skrutiek (J1) a podložiek (J2). Použite 8 mm imbusový /0J>@

MONTÁŽ PEDÁLOV – Obr. 3

Dôsledne postupujte 8*D01 návodu na montáž pedálov, nesprávne umiestnenie môže 8*F/*D,? závity pedálov alebo /0J/@

Pravá a 012< poloha sa 53>5EJ 8*D01 polohy 8*5BC21)'01 sediaceho na sedle v -2,>'+('E polohe.

Pravý pedál (N2) sa naskrutkuje v smere hodinových 35>,>,'/ a pevne sa dotiahne

[126 pedál (N1) sa naskrutkuje proti smeru hodinových 35>,>,'/ a pevne dotiahne.

Po namontovaní pedálov namontujte kryty stabilizátorov (M) pomocou skrutiek (J3).
Použite skrutkova> a imbusový k0ú>.
Poznámka: Použite kvapku tesniaceho prostriedku Loctite 242

MONTÁŽ PODPERY DRŽIAKA NA k l cL – obr. 4

Namontujte podperu držiaka a01F' (P) na rám riadidiel (D5) pomocou skrutiek (J4).
Použite 4 mm imbusový /0J>@

PRIPEVNENIE RIADIDIEK – obr. 5

Zmontujte 0avú >as? riadidiel (DL) a pravú >as? (DR) na diel (D5) pomocou skrutiek (J5) a podložiek (J6).
Použite 6 mm imbusový k0ú>.

INŠTALÁCIA ELEKTRONICKÉHO MONITORA – Obr. 6 / Obr. 7

Namontujte spodné kryty (L1-L2) pomocou skrutiek (J8) a horný kryt pomocou skrutiek (J7). Použite 9/35)/*21>@
Potom pripojte kábel vychádzajúci z rotopedu k spodnému káblu monitora (R1) a monitor upevnite pomocou skrutiek (J9).
Nakoniec namontujte kryt (G) pomocou skrutky (J10).

MONTÁŽ DRŽIAKA NA k l cL:g Obr. 8

Pripevnite držiak na a01F5 (H) k podpere (P) pomocou skrutiek (J4).

VYROVNANIE –

Po umiestnení zariadenia do /*('>('E polohy sa uistite, že stojí rovno na podlahe a je vyrovnané. To dosiahnete dotiahnutím (19)12,)'0(6-4 (*B,>,'/@

I MC f /CKEn 7 b /C A SKLADOVANIE –

Zariadenie je vybavené kolieskami, ktoré 5014>5EJ jeho presúvanie. Zariadenie skladujte na suchom mieste, najlepšie tam, kde nedochádza k výkyvom teploty.

PRÍSTUP K BATÉRIÁM.-

Tento model je vybavený 4 (1+CE1)'0(6:, batériami typu AA, ktoré 5:*Be5EJ =*+31=,? informácie na (,'/*0/* sekúnd po tom, >* 8*5BC21)'0 D*/*(>C -2,>'(,'@ Pre prístup k priestoru pre batérie *D9)3<e)' dve skrutky na zadnej strane.

ÚKONY PRED H J E0 f

1.- Skontrolujte, >i sú všetky sú>asti správne namontované: Matice stojanov musia by? utiahnuté momentom 20 Nm.
Pedále musia +.? utesnené prípravkom Loctite 242 a utiahnuté príslušným krútiacim momentom (treba 8*5B,? krútiaci moment 46 Nm).
Sedlo a riadidlá musia by? správne nastavené pre používate0a.
2.- Na kontaktné plochy uvedené na obrázkoch 11 až 16 je potrebné (1(,'9? prostriedok proti korózii BH (110).
Miesta nanesenia prostriedku proti korózii BH (110):

1. Puzdro (19)12,)'0(6-4 nôh predného a zadného stojanu. Obr. 10.
2. Povrchy držiakov U prepravné kolieska. Obr. 10.
3. Povrchy držiakov prednej a zadnej opierky. Obr. 11 a 12.
4. Miesto, kde sú podpery upevnené k rámu. Obr. 13.
5. Spojenie medzi pedálom a k0ukou. Obr. 14.
6. Spojenie medzi k0ukou a stredovým rámom. Obr. 14.
7. Povrchy chrómovanej 9)u8,/*2'E rúrky riadidiel a vodorovné plochy, kde je 9)u8,/*2< rúrka riadidiel zaistená. Obr. 15.

Použitie:
Pred použitím dobre pretrepte.
Držte plechovku vo vzdialenosti 20 až 30 cm od povrchu, ktorý chcete (19)3,'/1?7 a použite predlžovaciu trubicu.
Po>kajte dve minúty, kým sa prípravok ustáli.
Opatrne rozotrite >istou handri>kou tak, aby na povrchu zostala tenká a rovnomerná vrstva, a prebyto>ný produkt zotrite. Na ?ažko prístupné miesta nanášajte produkt štetcom. Nechajte zaschnú? približne 3 hodiny.

BezpeUnostné opatrenia pri manipulácii
Vyhnite sa všetkým zdrojom vznietenia (iskry alebo plamee).
M'D*2*0)'7 aby sa materiál dostal do kontaktu s *>1:, alebo pokožkou. Pri manipulácii používajte vhodné ochranné prostriedky. Nádobu uchovávajte uzavretú. Vyhýbajte sa vdychovaniu výparov alebo hmly. Používajte iba pri D*9)1)*>(*: vetraní. Po manipulácii si dôkladne umyte ruky a =('>,9)'(G *+0'>'(,'@

Skladovanie
Produkt skladujte na chladnom, dobre vetranom mieste. Vyhýbajte sa všetkým zdrojom vznietenia (iskry alebo 801:'el@ Skladujte pri teplote od 4,4 °C do 49 °C. Všetky materiály skladujte na suchom, dobre vetranom mieste. Vyhýbajte sa vdychovaniu výparov. 3. Naneste ochranný prostriedok BH pre vnútorné bicykle (111) pomocou >,9)'E41(D3,>/. a vyleštite produkt.

Aplikácia: Aplikujte na celý bicykel, kým je suchý.
Nastriekajte ochranný prostriedok BH pre indoor cyklistiku (111) na ošetrovaný povrch.
Potom ho rozotrite >istou handri>kou.
Utierajte do sucha handri>kou. Nenechajte produkt vyschnú? samovo0ne.

Poznámka: Ak je potrebné 2.:'(,? 1/J/*02'/ >19? alebo 9J>,19)/57 postupujte 8*D01 pokynov uvedených vyššie. Používajte výhradne originálne náhradné diely BH.

PREVENTÍVNA ÚDRŽBA STROJA

Po ka dom pou it
1. A*5B021)'0 musí 9/*()3*0*21?7 >, je zariadenie +'=8'>(G a vhodné na -2,>'(,'@
2. Po 9/*(>'(0 -2,>'(,1 by sa mal pot 5)3,'? 41(D3,>/*5 alebo uterákom.
Týždenne *#U&S prvého mesiaca
1. Skontrolujte utiahnutie pedálu a /05/. pomocou momentov ho k a. . R?14*21-0 moment musí +.? 46 Nm.
Týždenne
1. Dôkladne skontrolujte každý prístroj, aby ste sa uistili, že je v +'=8'>(*: a správnom prevádzkovom stave. Skontrolujte skrutky, matice a svorníky, pedálové klietky, riadidlá, sedadlo, gombíky, opotrebované pedálové remienky 1)b@
2. Na >,9)'(,' >19)0 , ktoré sú =('>,9)'(G alebo sú v neustálom kontakte s potom.
3. Ak potrebujete 8*5B,? mydlo, použite jemné mydlo MEGUIAR'S NXT, ktoré nepoškodí lak. V takomto prípade následne použite ochranný prostriedok BH pre indoor cycling a danú *+019? utrite >,9)*57 suchou 41(D3,>/*5@ Potom utrite do sucha.
MesaUne
1. Skontrolujte utiahnutie pedálov a /05/. pomocou momentov ho k a. R?14*21-0 moment musí +.? 46 Nm.
2. Skontrolujte a nastavte 3':'e@ Ak 3':'e preklzáva, bude potrebné ho 5),14(5?L - HD9)3<e)' +*>(G kryty (49) a matice 52*0(,)' maximálne o dve *)<>/.7 obr. 7. - Malé matice dotiahnite /0J>*:@ Uistite sa, že sa matica *)*>0 o rovnaký 8*>') *)<>*/ na oboch stranách stroja k=2.>1E(' 9)1>,1 2 *)<>/.I7 inak by sa hnacie koleso mohlo 2.-460,?7 >* by spôsobilo *2'01 2x>F0 hluk a mohlo by DIE9? k vypadnutiu 3':'e1@ - Matice *8x? dotiahnite a +*>(G kryty (49) 98x? na miesto. - Vždy, /'b ste upravili napnutie stroja, znovu nastavte aj brzdy.
3. Namažte voskom miesta, ktoré prichádzajú do styku s potom. Nie je potrebné :1? voskom celý stroj, ale je 2'0:, dôležité namažte voskom miesta, ktoré sú v priamom kontakte s potom, pretože sú náchylnejšie na koróziu. Naneste ochranný prostriedok BH pre indoor cycling a miesto *>,9),)' >,9)*57 suchou 41(D3,>/*5@ Potom utrite do sucha.
4. Tri 58'2e*21-,' gombíky je potrebné 8*2*0,? a (19)3,'/1? mazivom Wurth, aby zostali a5(/>(G@
Raz roUne
1. X.>,9),)' prípravkom MEGUIAR'S NXT, 83,>*: mydlo pridajte do vody v miske. Potraste, aby vznikla pena. Naneste vlhkou špongiou a utrite do sucha 41(D3,>/*5@
2. Oblasti znázornené na obrázkoch 11 až 16 by mali +.? chr nen prostriedkom proti korózii BH 8*D01 rovnakého postupu a ('-41? 3 hodiny 9-4(J?@
3. Na 2.>,9)'(J *+019? naneste prostriedok BH na ochranu vnútorných cyklistických zariadení pomocou >,9)'E7 suchej 41(D3,>/.@ Po nanesení utrite do sucha.

VAROVANIE: Nedodržanie pokynov na U-S(.%-. a údržbu môže '&Y za následok skrátenie životnosti zariadenia a vážne zranenie *#+),"&(.[&: Nedodržanie týchto pokynov bude '&Y za následok zrušenie záruky.

NA J7 SA ZÁRUKA CbHu i LsCT

Nesprávna údržba.
Nesprávna montáž zo strany kupujúceho.
Nedodržanie montážnych pokynov uvedených v priloženom návode.
Poškodenie spôsobené špikami na topánkach.
`)3'>,(_*2G -2,>'(,1 by sa mali 2./*(<21? na vhodnom mieste a nikdy na stroji.

V prípade 1/6-4/*02'/ otázok neváhajte /*()1/)*21? technickú podporu prostredníctvom zákazníckeho servisu (pozri poslednú stranu v 830350/'I.

KI7B7J 7Ku BH SI VYHRADZUJE PRÁVO H f C /u ŠPECIFIKÁCIE SVOJICH VÝROBKOV BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UPOZORNENIA.

English

IMPORTANT SAFETY ADVICE.-

PRECAUTIONS.

This bicycle has been designed and constructed to provide maximum safety. Nevertheless, certain precautions should be taken when using exercise equipment.

Read the whole manual before assembling and using the bicycle. It provides you with important information about assembly, safety and use of the machine.

The following safety precautions should also be observed:

1 Keep children away from this equipment at all times. DO NOT leave them unsupervised in the room where this bicycle is kept.

2 It can only be used by one person at a time.

3 If you experience dizziness, nausea, chest pains or any other symptom while using this appliance STOP the exercise. SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.

4 Use the appliance on a level, solid surface. DO NOT use the bicycle outdoors or close to water.

5 Keep your hands well away from any of the moving parts.

6 Wear clothing suitable for doing exercise. Do not use baggy clothing that might get caught up in the bicycle. Always wear running shoes or trainers when using the machine. Make sure all laces/cords are tied correctly.

7 This appliance must only be used for the purposes described in this manual. DO NOT use accessories that are not recommended by the manufacturer.

8 Do not place sharp objects near the machine.

9 Disabled people should not use the machine without the assistance of a qualified person or a doctor.

10 Do warm up stretching exercises before using the equipment.

11 Do not use the bicycle if it is not working correctly.

Caution: Consult your doctor before beginning to use the bicycle. This advice is especially important for those over 35 or suffering from health problems.

Keep these instructions safe for future use.

GENERAL INSTRUCTIONS.-

1 This unit has been designed for professional use. The weight of the user must not exceed 150 kg.

2 Parents and/or those responsible for children should always take their curious nature into account and how this can often lead to hazardous situations and behaviour resulting in accidents.

Under no circumstances should this appliance be used as a toy.

3 The owner is responsible for ensuring that anyone who uses the machine is duly informed about the necessary precautions.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS.-

The assistance of a second person is recommended when assembling this unit.

WARNING: The replacement of any component with another not supplied by BH will void the warranty.

TOOLS NEEDED.-

Hex wrench (55) (supplied)	Loctite 242 Cod 0190248 (*)
Torque wrench code 0190245 (*)	BH rust inhibitor cod 0190236 (*)
8 mm Allen key.(*)	Clean cloths. (*)
6 mm Allen key.(*)	Multilube Wurth lubricant spray cod 0190249 (*)
4 mm Allen key.(*)	Meguiar's Nxt soap
Philips screwdriver (*)	BH indoor cycling protector cod 0190237 (*)

(*)Not supplied. Optional.

Take the unit out of its box and make sure that all of the pieces are there (Fig. 2):

- A, main body
- B, front stabilizer
- C, rear stabilizer
- DL, left handlebar
- DR, right handlebar
- F, monitor
- G, monitor bracket
- H, bottle holder
- N1, left pedal
- N2, right pedal
- M, stabilizer cover
- L, upper handlebar cover
- L1, left handlebar cover
- L2, right handlebar cover
- P, bottle holder bracket

Fig.2 Mount the front stabilizer (B) and rear stabilizer (C) to the main body (A) using the screws (J1) and washers (J2). Use the 8mm allen key.

FITTING THE PEDALS.- Fig.3

Follow the pedal assembly instructions carefully, incorrect placement could damage the pedal or crank threads.

The right and left positions will be taken with the user sitting on the saddle in the exercise position as a reference.

The right pedal (N2) will be screwed in clockwise, tighten firmly

The left pedal (N1) will be screwed in counter-clockwise, tighten firmly.

Once the pedals are assembled, mount the stabilizer covers (M) using the screws (J3).
Use a screwdriver and the hex key.
Note: Use a drop of Loctite 242 sealant

BOTTLE BOTTLE HOLDER SUPPORT ASSEMBLY.- Fig.4

Install the bottle holder support (P) on the handlebar frame (D5) using the screws (J4).
Use a 4mm allen key.

ATTACHING THE HANDLEBAR.- Fig.5

Assemble the left part of the handlebar (DL) and the right part (DR) to the part (D5) using the screws (J5) and washers (J6). Use a 6mm allen key.

FITTING THE ELECTRONIC MONITOR.- Fig.6 / Fig.7

Assemble the lower covers (L1-L2) using the screws (J8) and the upper cover using the screws (J7). Use a screwdriver.
Then, connect the cable coming out of the bike with the lower cable of the monitor (R1) and secure the monitor using the screws (J9).
Finally, install the trim (G) with the screw (J10).

BOTTLE HOLDER ASSEMBLY.- Fig.8

Attach the bottle holder (H) to the support (P) using the screws (J4).

LEVELLING.-

Once the unit has been placed into its final position, make sure that it sits flat on the floor and that it is level. This can be achieved by screwing the adjustable feet.

MOVEMENT & STORAGE.-

The unit is equipped with wheels , to make it easier to move. Store your unit in a dry place, preferably not subject to changes in temperature.

ACCESS TO BATTERIES.-

This model has 4 AA rechargeable batteries that allow to display the information for a few seconds after the user finishes the exercise. To access the battery box, remove the two screws in the back.

OPERATIONS BEFORE BEGINNING

1.- Check that all components are properly installed:
The nuts of the stands must be tightened with a torque of 20 Nm.
The pedals must have been sealed with Loctite 242 and tightened with the appropriate torque (a 46 Nm torque must be applied).
The saddle and handlebars must be properly adjusted for the user.
2.- BH rust inhibitor (110) must be applied to the contact surfaces indicated in Figures 11 to 16.
Points of application for BH rust inhibitor (110):

1. Casing of the adjustable legs of the front and rear stands. Fig.10.
2. Transportation wheels U bracket surfaces. Fig.10.
3. Front and rear stand bracket surfaces. Fig.11 and 12.
4. Area where the stands are clamped to the frame. Fig.13.
5. Joint between the pedal and the crank. Fig.14.
6. Joint between the crank and the central frame. Fig.14.
7. Chromed handlebar post surfaces and horizontal surfaces where the handlebar post is locked. Fig.15.

Application:
Shake well before using.
Hold the can 20 to 30 cm away from the surface to be sprayed using the extension tube.
Wait two minutes until the product stabilises.
Carefully spread with a clean cloth, leaving a light and uniform coat over the surface, and wipe off any excess. For areas with difficult access use a brush to apply the product. Leave to dry for about 3 hours.

Handling Precautions
Avoid all ignition sources (spark or flame).
DO NOT allow the material to come in contact with eyes or skin. Wear appropriate protective equipment during handling. Keep the container closed. Avoid breathing vapours or mists. Use only with adequate ventilation. Wash hands and contaminated clothing thoroughly after handling.

Storage
Keep the product in a cool, well-ventilated area. Avoid all ignition sources (spark or flame). Store between 4.4ï¿½ and 49ï¿½. Store all materials in a dry, well-ventilated area. Avoid breathing vapours.
3.- Apply the BH indoor cycling protector (111) with a clean cloth to polish the product.

Application: Application should be over the entire bike while this is dry.
Spray the BH indoor cycling protector (111) over the surface to be treated.
Then spread with a clean cloth. Wipe dry with the cloth. Do not let the product self-dry.

Note: In case any part or component needs to be replaced, follow the same operations described above. Use only original BH spare parts.

PREVENTIVE MAINTENANCE OF THE MACHINE

Every class
1. The user must check that the apparatus is safe and appropriate for exercise.
2. A cloth or towel should be used to remove sweat after the session has ended.
Weekly for the first month
1. Check the tightness of the pedal and crank with a torque wrench. The tightening torque must be 46 Nm.
Weekly
1. Thoroughly inspect each apparatus to make sure it is in safe and proper working order. Check screws, nuts and bolts, pedal cages, handlebar, saddle, knobs, worn pedal straps etc.
2. Use warm water and a cloth to clean the parts that are dirty or that are in continuous contact with sweat.
3. If you need to use soap, use the gentle MEGUIAR⇕S NXT soap, which will not damage the paint. In this case follow with the BH indoor cycling protector, cleaning the area with a clean, dry cloth. Wipe dry after.
Monthly
1. Check the tightness of the pedal and crank with a torque wrench. The tightening torque must be 46 Nm.
2. Check and adjust the belt. If the belt slips it will be necessary to tighten it: - Remove the side covers (49) and loosen the nuts a maximum of two turns, Fig 7. - Tighten the small nuts with a spanner. Make sure that the nut rotates the same number of turns on both sides of the machine (generally 2 turns will be sufficient) otherwise the drive sprocket might become skewed, creating a lot more noise and making it possible for the belt to fall off. - Tighten up the nuts again and put the side covers (49) back in place. - Whenever the tension on the machine has been adjusted, readjust the brakes as well.
3. Wax those areas that are in contact with sweat. It is not necessary to wax the entire machine, but it is very important to wax those areas that are in direct contact with sweat, since these are more vulnerable to rust. Apply the BH indoor cycling protector, cleaning the area with a clean, dry cloth. Wipe dry after.
4. The 3 tightening knobs should be loosened off and sprayed with Wurth lubricant to ensure that they remain operative.
Annually
1. Clean with MEGUIAR⇕S NXT, adding the soap to water in a bowl. Shake to create foam. Apply with a wet sponge and dry with a cloth.
2. The areas shown in Figures 11 to 16 should be protected with BH rust inhibitor following the same procedure and then left to dry for 3 hours.
3. Apply the BH indoor cycling protector to the cleaned area with a clean, dry cloth. Wipe dry after application.

WARNING: Failure to follow the cleaning and maintenance instructions could result in a reduced working life of the apparatus and serious personal injury to the user. Failure to follow these instructions will void the warranty.

NOT COVERED BY THE WARRANTY:
Improper maintenance.
Incorrect assembly by the purchaser.
Failure to follow the assembly instructions as stated in the manual provided.
Damage caused by the cleats of the shoes.
Stretching exercises should be performed in a suitable place and never on the machine.

Do not hesitate to get touch with the Technical Assistance Service if you have any queries by phoning customer services (see last page in manual).

BH RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE SPECIFICATIONS OF ITS PRODUCTS WITHOUT PRIOR NOTICE.

AVISO IMPORTANTE DE SEGURIDAD.-

PRECAUCIONES.

Esta bicicleta ha sido dise da y construida de modo que proporcione la m xima seguridad. Sin embargo, deben aplicarse ciertas precauciones al utilizar aparatos de ejercicio.

Lea el manual en su totalidad antes de montar y utilizar la bicicleta. Este le da indicaciones importantes sobre el montaje, seguridad y uso de la m quina.

Asimismo, cumpla con las siguientes precauciones de seguridad:

1 Mantenga a los ni os y animales dom sticos, alejados de este aparato en todo momento. NO los deje desatendidos en la habitaci n en la que guarda la bicicleta.

Los ni os no deben utilizar este equipo sin la supervisi n de un adulto

2 Si puede utilizar el aparato una persona cada vez.

3 Si sufre mareos, nauseas, dolor en el pecho o cualquier otro s ntoma durante la utilizaci n de este aparato, PARE el ejercicio. ACUDA A UN M DICO INMEDIATAMENTE.

ADVERTENCIA: Un entrenamiento incorrecto o excesivo puede provocar lesiones graves o problemas de salud. Los sistemas de monitorizaci n de la frecuencia card aca pueden no ser totalmente precisos.

4 Utilice el aparato sobre una superficie s da y a nivel. NO utilice la bicicleta cerca del agua o al aire libre.

5 Mantenga las manos alejadas de las partes en movimiento.

6 Utilice una indumentaria adecuada para la realizaci n de ejercicio. No use prendas holgadas que podr n engancharse en la bicicleta. Utilice siempre calzado para correr o para aer bic cuando utilice la m quina. se los cordones correctamente.

7 Utilice este aparato s para los fines descritos en este manual. NO utilice accesorios no recomendados por el fabricante.

8 No coloque objetos cortantes alrededor de la m quina.

9 Las personas discapacitadas no deber utilizar la m quina sin la asistencia de una persona cualificada o un m dico.

10 Antes de utilizar este aparato, realice un calentamiento con ejercicios de estiramiento.

11 No utilice la bicicleta si no funciona correctamente.

No ajuste el sill ni el manillar m s all de la marca que indica la **profundidad m xima de inserci .**

12 Si ese en el sill y coloque los pies correctamente en los pedales. Mantenga la espalda recta y las manos firmemente apoyadas en el manillar. Comience a pedalear a un ritmo c modo y aumente progresivamente la intensidad del ejercicio.

Antes de comenzar el ejercicio aseg rese de que todos los dispositivos de ajuste est n correctamente fijados.

Los dispositivos de ajuste que sobresalgan pueden interferir con el movimiento del usuario y provocar lesiones.

13 Para finalizar el entrenamiento reduzca gradualmente la velocidad de pedaleo hasta detener completamente el movimiento de los pedales y del volante de inercia.

ADVERTENCIA: Los pedales y el volante de inercia pueden continuar girando incluso despu s de que el usuario deje de pedalear.

No intente detener el movimiento de los pedales con los pies ni con las manos.

Para detener inmediatamente el movimiento del volante de inercia, presione el regulador de resistencia hacia abajo para activar el freno de emergencia

Antes de comenzar a utilizar la bicicleta, consulte a su m dico. Esta advertencia es especialmente importante para personas de edades superiores a 35 a os o con problemas de salud.

INDICACIONES GENERALES.-

1 Esta unidad ha sido dise da para uso profesional. El peso de usuario no debe exceder de 150Kg.

2 Los padres y personas responsables de los ni os deben de tener en cuenta la naturaleza curiosa de estos y que puede llevarles a situaciones y conductas que resulten peligrosas.

Esta unidad no ha de utilizarse en ning n caso como juguete.

3 Es responsabilidad del propietario asegurarse de que todos los usuarios de la m quina est n adecuadamente e informados sobre todas las precauciones necesarias a tomar.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE.-

Para el montaje de esta unidad se recomienda la ayuda de otra persona.

Especificaciones t cnicas :

- Peso total del equipo: 59,8 kg

- ¶ Superficie ocupada por el equipo (1200x670x1500)cm
- ¶ Peso mi¿mo del usuario: 150 kg

ATENCI¿ : La sustituci¿ de cualquier componente, diferente al suministrado por BH, lleva a la p¿dida de garant¿

HERRAMIENTAS NECESARIAS.

Llave hexagonal (55) (Suministrada)	Loctite 242 Cod 0190248 (*)
Llave dinamom¿ica cod 0190245 (*)	BH rust inhibitor cod 0190236 (*)
Llave allen de 8mm.(*)	Pa¿s limpios. (*)
Llave allen de 6mm.(*)	Spray lubricante Multilube Wurth. cod 0190249 (*)
Llave allen de 4mm.(*)	Jab¿Nxt Meguiari¿ cod 0190244 (*)
Destornillador de estrella (*)	BH indoor cycling protector cod 0190237 (*)

(*) No suministrado. Opcional.

Saque la unidad de la caja y compruebe que tiene todas las piezas **Fig.1**.

- A, cuerpo principal
- B, estabilizador delantero
- C, estabilizador trasero
- DL, manillar izquierdo
- DR, manillar derecho
- F, monitor
- G, soporte monitor
- H, portabotellines
- N1, pedal izquierdo
- N2, pedal derecho
- M, cubierta estabilizador
- L, cubierta superior manillar
- L1, cubierta izquierda manillar
- L2, cubierta derecha manillar
- P, amarre portabotellines

Fig.2 Monte el estabilizador delantero (B) y el estabilizador trasero (C) en el cuerpo principal (A) mediante los tornillos (J1) y arandelas (J2). Use la llave allen 8mm.

MONTAJE DE LOS PEDALES.- Fig.3

Siga atentamente las instrucciones de montaje de los pedales, una colocaci¿ incorrecta podr¿da¿ la rosca del pedal o de la biela.
La posici¿ derecha e izquierda, se tomar¿ teniendo como referencia al usuario montado en el sill¿ en posici¿ de hacer ejercicio.
El pedal derecho (N2), se enroscar¿ en el sentido de giro de las agujas del reloj, apriete fuertemente
El pedal izquierdo (N1), se enroscar¿ en el sentido contrario a las agujas del reloj, Apriete fuertemente.
Una vez montados los pedales, monte las cubiertas de los estabilizadores (M) usando los tornillos (J3). Usar un destornillador y la llave hexagonal.

Nota: usar una gota de sellador Loctite 242

.

MONTAJE DEL SOPORTE DEL PORTABOTELLINES.- Fig.4

Instale el soporte del bortabotellines (P) en el chasis del manillar (D5) usando los tornillos (J4). Usar llave allen 4mm.

COLOCACI¿ DEL MANILLAR. - Fig.5

Montar la parte izquierda del manillar (DL) y la derecha (DR) a la pieza (D5) mediante los tornillos (J5) y arandelas (J6). Usar llave allen 6mm.

COLOCACI¿ DEL MONITOR ELECTR¿ICO. - Fig.6 / Fig.7

Montar las cubiertas inferiores (L1-L2) usando los tornillos (J8) y la cubierta superior mediante los tornillos (J7). Usar destornillador.
Posteriormente, conectar el cable saliente de la bicicleta con el del inferior del monitor (R1) y fijar el monitor usando los tornillos (J9).
Finalmente, instale el embellecedor (G) con el tornillo (J10).

MONTAJE PORTABOTELLINES.- Fig.8

Fije el portabotellines (H) al soporte (P) mediante los tornillos (J4).

NIVELACI¿ -

Una vez colocada la unidad en su lugar definitivo, para la realizaci¿ del ejercicio, compruebe que el asentamiento en el suelo y su nivelaci¿ sean correctos. Esto se conseguir¿ roscando m¿ o menos los pies regulables.

MOVIMIENTO Y ALMACENADO.-

La unidad est¿ equipada con ruedas, lo que hace m¿ sencillo su desplazamiento.
Guarde su m¿uina en un lugar seco con las menores variaciones de temperatura posible.

ACCESO A LAS PILAS.-

Este modelo dispone de 4 pilas recargables AA que permiten que el monitor muestre la informaci¿ durante unos segundos despu¿ de que el usuario finalice el ejercicio. Para poder acceder a la caja de las pilas retire los dos tornillos traseros.

OPERACIONES ANTES DE COMENZAR.-

1.- Comprobar que todos los componentes est¿ instalados adecuadamente:
Las tuercas de los caballetes tienen que estar apretadas con un par de apriete de 20Nm.
Los pedales han tenido que ser sellados con Loctite 242 y apretados con el par correspondiente (se debe aplicar un par de 46 Nm).
El sill¿ y el manillar debe estar ajustado adecuadamente al uso del usuario.

2.- Aplicar el BH rust inhibitor (110) en las superficies de contacto indicadas en los puntos de las figuras del 11 al 16.
Puntos de aplicaciïŋ―de BH rust inhibitor (110).

1. Casquilllos de las patas regulables de los caballetes delantero y trasero. Fig.10.
2. Superficies de las U de amarre de las ruedas de transporte. Fig.10.
3. Superficies de amarre de los caballetes delantero y trasero. Fig.11 y 12.
4. Contorno amarre caballetes al chasis. Fig.13.
5. Uniïŋ―pedal con la biela. Fig.14.
6. Uniïŋ―biela cuerpo central. Fig.14.
7. Superficies cromadas tija de manillar y superficie horizontal del amarre de tija manillar. Fig.15.

Modo de aplicaciïŋ―
Agitar bien antes de usar.
Aplicar a una distancia de entre 20 y 30 cm de la superficie a tratar utilizando el tubo de extensiïŋ―
Esperar dos minutos hasta que estabilize el producto.
Extender con un païŋ―cuidadosamente el producto, dejando una capa uniforme sobre la superficie a tratar y retirar el sobrante. Para accesos a zonas difïŋ―les utilice un pincel para extender el producto. Dejar secar unas 3 horas.
ADVERTENCIA: El nivel de seguridad del equipo solo puede mantenerse si se inspecciona regularmente para detectar daïŋ―s o desgaste. Debe prestarse especial atenciïŋ― a componentes como pedales, bielas, correas, poleas, puntos de conexiïŋ― y mecanismos de ajuste.
Los componentes defectuosos deben reemplazarse inmediatamente y el equipo no debe utilizarse hasta que haya sido reparado.

Precauciones Manipulacion.
Evite toda fuente de igniciïŋ― (chispa o llama).
NO permita el material que entre en contacto con los ojos o la piel. Use un equipo apropiado de protecciïŋ― durante la manipulaciïŋ― Mantenga el recipiente cerrado.Evitar vapores o las neblinas. Use siïŋ― con ventilaciïŋ― adecuada . Lavado de las manos y la ropa contaminada a fondo despuïŋ―de la manipulaciïŋ―
El equipo debe instalarse dejando un ïŋ―ea libre **mïŋ―ima de 0,6 m alrededor de la zona de entrenamiento** en todas las direcciones desde las que se accede al equipo. Esta ïŋ―ea libre debe incluir tambiïŋ― espacio suficiente para permitir un **descenso de emergencia seguro.**

Almacenaje.
Mantener el producto en un ïŋ―ea fresca y bien ventilada. Evitar todas las fuentes de igniciïŋ― (chispa o llama). Almacene entre el producto a una temperatura entre 4.4 ïŋ―C y 49 ïŋ―C. Guarde todos los materiales de un lugar seco y bien ventilado. Evite respirar los vapores.

Antes de comenzar el ejercicio, ajuste correctamente el silïŋ― y el manillar. Mantenga una postura adecuada durante el entrenamiento, manteniendo la espalda recta. Ajuste la resistencia de forma progresiva segïŋ―su nivel de entrenamiento

3.- Aplicar el BH indoor cycling protector (111) con un païŋ―limpio al equipo para dejarlo pulido.

Modo de aplicaciïŋ― Se debe aplicar en seco por toda la bicicleta.
Rociar con el BH indoor cycling protector (111) sobre la superficie a tratar.
Seguidamente extender.con el païŋ―limpio. Secar con el païŋ― No dejar que el producto se seque siïŋ―

Nota: En caso de sustituciïŋ―de cualquier pieza o elemento se debe realizar, las operaciones descritas anteriormente. Utilice solamente repuestos originales BH.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE LA MïŋQUINA. -

En cada clase
1. El usuario debe comprobar que su aparato es seguro y apropiado para el ejercicio.
2. Con un païŋ―o toalla, se debe retirar el sudor una vez terminada la sesiïŋ―
Semanalmente el primer mes
1. Revisar el par de apriete del pedal y biela con la llave dinamomiïŋ―ica. El par de apriete debe de ser de 46Nm.
Semanalmente
1. Inspeccionar minuciosamente cada aparato para asegurarse de que estiïŋ―en condiciones de funcionamiento seguro y correcto. Revisar los tornillos, tuercas y pernos, jaulas de pedales, manillar, silla,pomos correas de los pedales desgastados, etc
2. Limpiar con agua tibia y un païŋ― suave las partes de la bicicleta que estiïŋ―sucias o que estiïŋ―en continuo contacto con el sudor.
3. Si se necesita usar jabiïŋ― utiliza utilice el jabiïŋ― suave NXT de MEGUIARïŋS, que no daïŋ―e el protector de la pintura. Aplicar en este caso seguidamente el BH indoor cycling protector, a la zona limpiada con un païŋ―limpio y seco. Secar una vez aplicado.
Mensualmente.
1. Revisar el par de apriete del pedal y biela con la llave dinamomiïŋ―ica. El par de apriete debe de ser de 46Nm.
2. Revisiïŋ―y ajuste de la correa. Si la correa derrapa, seriïŋ―necesario tensar la correa: Quite las tapas laterales (49) y afloje las tuercas un miïŋ―mo de 2 vueltas Fig.6 Tense con una llave las tuercas pequeiïŋ―s. Tenga cuidado que la tuerca gire el mismo niïŋ―ero de vueltas en ambos lados de la miïŋ―uina (generalmente son suficientes 2 vueltas), porque

de otro modo el pi□□ puede quedar un poco oblicuo, dando lugar a un aumento de ruido y a la posibilidad de que se salga la correa. Apriete nuevamente las tuercas y vuelva a colocar las tapas laterales (49). Caso que la tensi□□ de la m□□uina se haya modificado, ajuste nuevamente la frenada.
3. Encerar las i□□as que est□□en contacto con el sudor. No es necesario encerar la bicicleta por completo, pero s□□es muy importante encerar las que est□□ en contacto con el sudor directamente, ya que son las m□□vulnerables al □□do. Aplicar el BH indoor cycling protector con un pa□□ limpio y seco. Secar una vez aplicado.
4. Los 3 pomos de apriete que dispone la unidad se deber□□aflojar y rociar con el spray de engrase Wurth con el objeto de garantizar la movilidad de los mismos.
Anualmente
1. Limpiar con el jab·n NXTde MEGUIAR□S, echando jab□□en un cazo con agua.Agitar para generar espuma. Aplicar con una esponja h□□eda y secar con un pa□□
2. Se debe proteger con el BH rust inhibitor las zonas indicadas en las figuras del 11 al 16 siguiendo las mismas operaciones y dejar secar durante unas 3 horas.
3. Aplicar el el BH indoor cycling protector, a la zona limpiada con un pa□□ limpio y seco. Secar una vez aplicado.

ATENCION: El no seguir las instrucciones de limpieza y mantenimiento puede llevar a la reducci□□ de vida del aparato y a lesiones graves para el usuario. El no cumplir con dichas instrucciones conllevar□□ a la anulaci□□ de la garant□□

LA GARANT□□ NO CUBRE. -
Mantenimiento inadecuado.
Montaje inapropiado por parte del comprador.
Incumplimiento de las instrucciones de montaje de acuerdo al manual suministrado.
Da□□s causados por las calas de las zapatillas.
Los estiramientos deber□□ realizarse en un lugar adecuado para tal prop□□to, nunca en la propia m□□uina

Para cualquier consulta, no dude en ponerse en contacto con el (S.A.T).Servicio de Asistencia T□□nica llamando al tel□□no de atenci□□al cliente (ver p□□na final del presente manual) .

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

Franï¿½is

IMPORTANTES CONSIGNES DE SïŽCURITï½ .-

PRïŽCAUTIONS .

Cette bicyclette a ï¿½ conïŽe et fabriquï¿½ de faïŽn ¨ ce quîelle puisse offrir une s®curit® maximale. N®anmoins, lîutilisateur est tenu de prendre certaines priŽcautions au cours de ses entraïŽements.

Avant de monter et dîutiliser ce v®lo, veuillez lire attentivement cette notice. Elle contient dîimportantes informations sur le montage, la s®curit® et lîutilisation de la machine. Respecter les normes de siŽuritï¿½ indiquïŽes ci -apriï¿½

1 Les enfants doivent °tre tenus ¨ lî®cart de cette machine. NE PAS laisser les enfants sans surveillance dans la piïŽe oï¿½ se trouve la bicyclette.

2 Cet appareil ne peut ïŽe utilisï¿½que par une personne ï¿½a fois.

3 En cas de malaises, nausïŽs, douleur dans la poitrine ou tout autre sympt¹me Durant lîutilisation de cet appareil, ARRąTEZ lîexercice et CONSULTEZ UN MïŽECIN .

4 Cet appareil doit ïŽe utilisï¿½sur une surface solide et bien niveliï¿½ NE PAS utiliser le vilï¿½ ï¿½ proximit® de lîeau ni en plein air.

5 Tenir les mains ¨ lî®cart des ®lîments m·viles de la bicyclette.

6 Portez les viŽments appropriï¿½ pour riŽliser vos exercices. Ne pas porter de viŽments amples qui risqueraient dî°tre happ®s par les pi¯ces miŽles du vilï¿½. Pour utiliser la machine, chaussez des chaussures de sport appropriïŽs pour ce faire. Nouez bien vos lacets de chaussures.

7 Cet appareil ne doit °tre utilis® quîaux fins indiquïŽs dans cette notice. NE pas utiliser dîaccessoires autres que ceux recommand®s par le fabricant.

8 Ne pas poser dîobjets coupants aux abords de la machine.

9 Les personnes handicapïŽs ne pourront utiliser la machine que si elles sont accompagnïŽs par une personne qualifiï¿½ pour ce faire ou par un miŽecin.

10 Avant dîutiliser cet appareil, lîutilisateur doit faire des ®chauffements par lîinterm®diaire dîexercices dî®tirement.

11 Ne pas utiliser le v®lo sîil fonctionne incorrectement.

PriŽaution: Consultez votre miŽecin avant dîentreprendre des exercices sur cette machine. Cette remarque sîadresse plus particuli¯rement aux personnes ïŽes de + de 35 ans et aux personnes qui ont des problïŽes de santï½

Conservez cette notice.

CONSIGNES GïŽRALES .-

1 Cette machine a ï¿½ conïŽe pour pour l'usage professionnel. Le poids de lîutilisateur ne doit pas dïŽasser 150 kg.

2 Les parents ou personnes ï¿½ qui des enfants ont ï¿½ confiï¿½ doivent tenir compte de leur soif de curiositï¿½ qui peut les conduire ï¿½ avoir des conduites risquant de se traduire par des situations dangereuses. Cet appareil nîest pas un jouet.

3 Il incombe au propriïŽaire de viŽfier si tous les utilisateurs de la machine sont habilitï¿½ pour le faire et de leur fournir les informations requises ï¿½ propos des priŽautions ï¿½ prendre.

NOTICE DE MONTAGE.-

Pour le montage de cette unitï¿½ il est recommandï¿½ de se faire aider par une autre personne.

ATTENTION: Le remplacement de tout composant, diffïŽent de celui fourni par BH, entraïŽera la perte de garantie.

OUTILS NïŽESSAIRES.

CliïŽ hexagonale (55) (Fournie)	Loctite 242. Cod 0190248 (*)
CliïŽ dynamomiŽique code 0190245 (*)	BH rust inhibitor cod 0190236 (*)
CliïŽ allen de 8 mm.(*)	Chiffons propres (*)
CliïŽ allen de 6 mm.(*)	Spray lubrifiant Multilube Wurth cod 0190249 (*)
CliïŽ allen de 4 mm.(*)	Savon Nxt Meguiariï½ cod 0190244 (*)
Tournevis cruciforme (*)	BH indoor cycling protector cod 0190237 (*)

(*)Non fourni. Facultatif.

D®ballez lîappareil et v®rifiez quîil ne manque aucune piïŽe Fig.1.

- A, corps principal
- B, stabilisateur avant
- C, stabilisateur arriïŽe
- DL, guidon gauche
- DR, guidon droit
- F, moniteur
- G, support moniteur
- H, porte-bouteille
- N1, piïŽale gauche
- N2, piïŽale droite
- M, cache stabilisateur
- L, cache supiïŽeur du guidon
- L1, cache guidon gauche
- L2, cache guidon droit
- P, arrimage porte-bouteille

Fig.2 Montez le stabilisateur avant (B) et le stabilisateur arriïŽe (C) sur le corps principal (A) ï¿½ l'aide des vis (J1) et des rondelles (J2). Utilisez la ¨¨ allen de 8 mm.

MONTAGE DES PÉDALES .- Fig.3

Suivez attentivement les instructions d'assemblage de la pédale, un placement incorrect pourrait endommager le filetage de la pédale ou de la manivelle.
Les positions droite et gauche seront prises en référence à l'utilisateur monté sur la selle, en position d'exercice.
La pédale droite (N2) sera vissée dans le sens des aiguilles d'une montre, serrez fermement.
La pédale gauche (N1) se vissera fermement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Une fois les pédales assemblées, montez les caches stabilisateurs (M) à l'aide des vis (J3).
Utilisez un tournevis et une clé hexagonale.
Remarque : utilisez une goutte de mastic Loctite 242

MONTAGE DU SUPPORT PORTE-BOUTEILLE.- Fig.4

Installez le support de porte-bidon (P) sur le cadre du guidon (D5) à l'aide des vis (J4). Utilisez une clé Allen de 4 mm.

MISE EN PLACE DU MONITEUR ÉLECTRONIQUE. - Fig.5

Assemblez la partie gauche du guidon (DL) et la partie droite (DR) à la pièce (D5) à l'aide des vis (J5) et des rondelles (J6). Utilisez une clé Allen de 6 mm.

PLACEMENT DU MONITEUR ÉLECTRONIQUE. - Fig.6 / Fig.7

Assemblez les couvercles inférieurs (L1 -L2) à l'aide des vis (J8) et le couvercle supérieur à l'aide des vis (J7). Utilisez un tournevis.
Ensuite, connectez le câble sortant du vélo avec le câble situé en bas du moniteur (R1) et fixez le moniteur à l'aide des vis (J9).
Enfin, installez la garniture (G) avec la vis (J10).

ASSEMBLAGE PORTE-BOUTEILLE.- Fig.8

Fixez le porte-bouteille (H) au support (P) à l'aide des vis (J4).

NIVELLEMENT.-

Après avoir installé la machine à l'emplacement qui lui a définitivement été réservé, vérifiez si l'assise et le nivellement au sol sont bons. Pour ce faire, vissez plus ou moins les pieds réglables

DÉPLACEMENT & RANGEMENT. -

Cet appareil dispose de roulettes permettent un déplacement facile. La machine doit être gardée dans un endroit sec, sans changements importants de température.

ACCÈS AUX PILES. -

Ce modèle a besoin d e 4 piles rechargeables AA qui permettent que le moniteur montre l'information pendant quelques secondes après la finalisation l'exercice. Pour accéder à la boîte des piles, retirez les deux vis.

OPÉRATIONS AVANT DE COMMENCER.

1.- Vérifiez que tous les composants sont installés correctement.
Les vis des pieds d'appui doivent être serrées avec un couple de serrage de 20Nm.
Les pédales doivent avoir été préalablement avec Loctite 242 et serrées avec le couple correspondant (un couple de 46 Nm doit être utilisé)
La selle et le guidon doivent être réglés en fonction de l'usage qu'en fait l'utilisateur.

2.- Appliquez le BH rust inhibitor (110) sur les surfaces de contact indiquées p ar les points sur les figures 11 à 16.
Points d'application du BH rust inhibitor (110).

1. Douilles des pattes réglables des pieds d'appui avant et arrière. Fig.10.
2. Surfaces des U d'attache des roulettes pour le transport. Fig.10.
3. Surfaces d'attache des pieds d'appui avant et arrière. Fig.11 et 12.
4. Contour attache pieds d'appui au châssis. Fig.13.
5. Union pédalier-manivelle du pédalier. Fig.14.
6. Union manivelle du pédalier -corps central. Fig.14.
7. Surfaces chromées tige du guidon et surface horizontale d'attache de la tige du guidon. Fig.15.

Mode d'application:
Bien agiter avant l'emploi.
Appliquer à une distance de 20 à 30 cm de la surface à traiter en utilisant le tube d'extension.
Attendre deux minutes jusqu'à ce que le produit se stabilise.
Étaler délicatement le produit à l'aide d'un chiffon, en laissant une couche uniforme sur la surface à traiter et retirer l'excès. Sur les zones difficiles d'accès utilisez un pinceau pour étaler le produit. Laisser sécher 3 heures.

Précautions Manipulation.
Évitez toute source d'ignition. (étincelle ou flamme).
Le produit ne doit EN AUCUN CAS entrer en contact avec les yeux ou la peau. Utilisez un équipement de protection approprié durant la manipulation. Conservez le récipient fermé. Évitez les vapeurs ou les brumes. Utiliser uniquement avec une ventilation adaptée. Nettoyage minutieux des mains et des vêtements contaminés après la manipulation.
Stockage.
Conservez le produit dans un lieu frais et bien aéré. Évitez toutes sources d'ignition (étincelle ou flamme). Stockez le produit à une température comprise entre 4.4 °C et 49 °C. Conservez tout le matériel dans un lieu sec et bien aéré. Évitez d'en respirer les vapeurs.

3.- Appliquez le BH indoor cycling protector (111) ï½ l'aide d'un chiffon propre sur l'ï¿½uipement afin de le lustrer.
Mode d'application: Il doit ï¿½e appliquï½½sec sur l'ensemble du viï¿½.
Vaporiser BH indoor cycling protector (111) sur la surface ï¿½aiter.
ï¿½aler ensuite le produit ï½aide d'un chiffon propre. Siï¿½her avec le chiffon. Ne pas laisser le produit siï¿½her tout seul.

Information: En cas de remplacement d'une piï¿½e ou d'un ï¿½ment, les opiï¿½ations diï½ites priï¿½ï¿½lemment doivent ï¿½e riï¿½isiï½s. Utilisez uniquement des piï¿½es de rechange originales BH.

ENTRETIEN PRï¿½ENTIF DE LA MACHINE.

Dans chaque classe
1. L'utilisateur doit viï¿½ier que son appareil est siï½ et adaptiï¿½ï¿½exercice.
2. ï¿½aide d'un chiffon ou d'une serviette, retirer la sueur apriï½chaque cession.
Hebdomadaire le premier mois
1. Viï¿½ier le couple de serrage des piï¿½ales et manivelle de piï¿½alier ï½ l'aide de la cliï½ dynamomiï¿½ique. Le couple de serrage doit ï¿½e de 46Nm.
Hebdomadaire
1. Inspecter minutieusement chaque appareil afin de viï¿½ier qu'il soit en conditions de fonctionnement siï½ et correct. Viï¿½ier les vis, ï¿½ous et boulons, cages iï½ piï¿½ales, guidon, selle, boutons, sangles des piï¿½ales, usures, etc
2. Nettoyer ï¿½aide d'un chiffon doux et de l'eau tiï¿½e, les parties sales du viï¿½ ou celles qui sont en contact continu avec la sueur.
3. Si vous avez besoin d'utiliser du savon, utilisez le savon doux NXT de MEGUIAR'S, qui n'abiï¿½e pas la peinture. Dans ce cas, appliquer ensuite le BH indoor cycling protector, sur la zone nettoyiï½ ï¿½aide d'un chiffon propre et sec. Une fois appliquiï½siï¿½her.
Mensuellement.
1. Viï¿½ier le couple de serrage des piï¿½ales et manivelle de piï¿½alier ï½ l'aide de la cliï½ dynamomiï¿½ique. Le couple de serrage doit ï¿½e de 46Nm.
2. Riï¿½sion et riï¿½age de la courroie. Si la courroie diï¿½ape, il sera niï¿½essaire de la tendre. Retirez les caches latiï¿½aux (49) et desserrez les vis de maximum 2 tours Fig.6 Serrez avec une cliï½es petits ï¿½ous. Veillez ï¿½e que l'ï¿½ou tourne autant de tours des deux ciï¿½ de la machine (normalement 2 tours suffisent), sinon le pignon pourrait ï¿½e oblique, ce qui augmenterait le bruit et la possibiliti¿½a courroie de sortir. Serrez ï½nouveau les vis et replacez les cach latiï¿½aux (49) Si la tension de la machine a iï¿½modifiï¿½ riï¿½ez de nouveau le freinage.
3. Cirer les zones qui sont en contact avec la sueur. Il n'est pas niï¿½essaire de cirer tout le viï½, mais il est important de cirer les surfaces qui sont en contact direct avec la sueur, car ce sont les plus vulniï¿½ables ï½a rouille. Appliquez le BH indoor cycling protector ï¿½aide d'un chiffon propre et sec. Une fois appliquiï½siï¿½her.
4. Les 3 boutons de serrage dont dispose l'uniti¿½ devront ï¿½e desserriï½et vaporisiï½avec le spray de graissage Wurth dans le but de garantir leur mobiliti¿½
Annuellement
1. Nettoyer avec le savon NXT de MEGUIAR'S, en miï¿½angeant dans un riï¿½ipient le savon avec de l'eau. Agiter pour faire mousser. Appliquer avec une iï¿½onge humide et siï¿½her ï¿½aide d'un chiffon.
2. Les zones indiquiï½s sur les figures 11 ï¿½16 doivent ï¿½e protiï¿½ï½s avec le BH rust inhibitor en suivant les miï¿½es opiï¿½ations et laisser siï¿½her durant 3 heures.
3. Appliquer le BH indoor cycling protector, sur la zone nettoyiï¿½ï¿½aide un chiffon propre et sec. Une fois appliquiï½siï¿½her.

ATTENTION: Ne pas respecter les instructions de nettoyage et d'entretien peut riï¿½uire la duriï½ de vie de l'appareil et provoquer des liï¿½ions ï¿½'utilisateur. Ne pas respecter ces instructions annulera la garantie.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS.
Entretien inappropriiï½
Montage inappropriiï¿½ï¿½isiï½par l'acheteur.
Non-respect des instructions de montage mentionniï½s dans le manuel fourni.
Dommages causiï½par les cales des chaussures.
Les iï¿½ements devront ï¿½e riï¿½isiï½dans un lieu adaptiï½ï¿½cet effet, jamais dans la zone des machines

Pour toute information complimï¿½entaire et en cas de doute sur le bon ®tat de lï¿½une quelconque partie de la machine, lï¿½h®sitez pas ¨ appeler le Service dï¿½Assistance Technique (SAT) au num®ro de t®l®phone dï¿½Assistance Client¯le qui figure ¨ la derniiï¿½e page de cette notice.

BH SE RïÿŽSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTïÿŽRISTIQUES DE SES PRODUITS SANS PRïÿŽAVIS.

Deutsch

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS.-

VORSICHTSMASSNAHMEN.

Dieses Fahrrad wurde so entwickelt und konstruiert, dass es maximale Sicherheit bietet.
Trotzdem müssen bestimmte Sicherheitshinweise bei der Benutzung von Trainingsgeräten beachtet werden.
Lesen Sie bitte das gesamte Handbuch, bevor Sie das Gerät montieren und benutzen. Sie finden hier wichtige Hinweise zur Montage, Sicherheit und Benutzung des Gerätes.
Befolgen Sie bitte nachstehende Vorsichtsmaßnahmen:

1 Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Lassen Sie sie NICHT unbeaufsichtigt in dem Raum, in dem das Fahrrad aufbewahrt wird.

2 Das Gerät darf immer nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden.

3 Bei Schwindelgefühl, Übelkeit, Brustschmerz oder sonstigen Symptomen, die bei der Benutzung des Gerätes auftreten, BRECHEN sie die Übung AB. WENDEN SIE SICH SOFORT AN EINEN ARZT.

4 Stellen Sie das Gerät auf eine fest und ebene Fläche. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder im Freien.

5 Berühren Sie die in Bewegung befindlichen Teile nicht mit den Händen.

6 Tragen Sie während des Trainings geeignete Kleidung. Weite Kleidung kann sich im Fahrrad verklemmen. Benutzen Sie Jogging- oder Aerobic-Schuhe. Achten Sie darauf, dass die Schnürsenkel fest gebunden sind.

7 Benutzen Sie dieses Gerät nur zu den in diesem Handbuch aufgeführten Zwecke. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller des Gerätes empfohlen werden.

8 Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine scharfen Gegenstände befinden.

9 Behinderte Personen dürfen das Gerät nur mit Unterstützung durch qualifiziertes oder medizinisches Personal benutzen.

10 Bevor Sie das Gerät benutzen, führen Sie zum Aufwärmen Streckübungen durch.

11 Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht einwandfrei funktioniert.

Achtung: Bevor Sie das Gerät benutzen, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt. Dieser Hinweis ist besonders wichtig für Personen, die alter a

35 sind oder gesundheitliche Probleme haben. Bevor Sie irgendein Trainingsgerät benutzen, lesen Sie bitte stets die gesamten Anleitungen. Bewahren Sie diese Anleitungen gut auf.

ALLGEMEINE HINWEISE.-

1 Dieses Gerät ist für den professionellen Gebrauch vorgesehen. Das Gewicht des Benutzers darf 150 kg nicht überschreiten.

2 Eltern bzw. Aufsichtspflichtige von Kindern sollten deren natürliche Neugier berücksichtigen, die u.U. gefährliche Situationen und Verhaltensweisen mit sich bringen kann. Dieses Gerät darf unter keinen Umständen als Spielzeug verwendet werden.
3 Der Eigentümer muss sich vergewissern, dass alle Benutzer des Gerätes die notwendigen Sicherheitsvorkehrungen kennen und in geeigneter Weise beachten.

MONTAGEHINWEISE.-

Bei der Montage dieses Gerätes sollte eine zweite Person hinzugezogen werden.

ACHTUNG: Ein Austausch von Komponenten gegen solche, die nicht von BH stammen, führt zum Verlust der Garantieansprüche.

BENÖTIGTES WERKZEUG.

Sechskantschlüssel (55) (im Lieferumfang)	Loctite 242. Cod 0190248 (*)
Drehmomentschlüssel - Code 0190245 (*)	BH rust inhibitor cod 0190236 (*)
8-mm-Inbusschlüssel.(*)	Saubere Tücher. (*)
6-mm-Inbusschlüssel.(*)	Schmiermittelspray Multilube Wurth. cod 0190249 (*)
4-mm-Inbusschlüssel.(*)	Seife Nxt Meguiar's cod 0190244 (*)
Kreuzschlitz-Schraubendreher (*)	BH indoor cycling protector cod 0190237 (*)

(*) Nicht im Lieferumfang enthalten. Optional.

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind Abb.1.
- A, Hauptteil
- B, vorderer Stabilisator
- C, hinterer Stabilisator
- DL, linker Lenker
- DR, rechter Lenker
- F, Überwachen
- G, Monitorunterstützung
- H, Flaschenhalter
- N1, linkes Pedal
- N2, rechtes Pedal

- M, Stabilisatorabdeckung
- L, obere Lenkerabdeckung
- L1, linke Lenkerabdeckung
- L2, rechte Lenkerabdeckung
- P, Flaschenhalter-Verzurrung

Abb.2 Montieren Sie den vorderen Stabilisator (B) und den hinteren Stabilisator (C) mit den Schrauben (J1) und Unterlegscheiben (J2) am Hauptkörper (A). Verwenden Sie den 8 -mm-Inbusschlüssel.

MONTAGE DER PEDALE.- Fig.3

Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen zum Zusammenbau des Pedals. Eine falsche Platzierung könnte das Pedal - oder Kurbelgewinde beschädigen.
Die rechte und linke Position werden bezogen auf den auf dem Sattel sitzenden Benutzer in der Trainingsposition eingenommen.
Das rechte Pedal (N2) wird im Uhrzeigersinn festgeschraubt und fest angezogen.
Das linke Pedal (N1) wird gegen den Uhrzeigersinn festgeschraubt.
Sobald die Pedale zusammengebaut sind, montieren Sie die Stabilisatorabdeckungen (M) mit den Schrauben (J3).
Verwenden Sie einen Schraubendreher und einen Inbusschlüssel.
Hinweis: Verwenden Sie einen Tropfen Loctite 242-Dichtmittel

MONTAGE DER FLASCHENHALTERSTÜTZE. - Abb.4

Befestigen Sie die Flaschenhalterhalterung (P) mit den Schrauben (J4) am Lenkerrahmen (D5).
Verwenden Sie einen 4-mm-Inbusschlüssel.

LENKERPLATZIERUNG.- Abb.5

Montieren Sie den linken Teil des Lenkers (DL) und den rechten Teil (DR) mit den Schrauben (J5) und Unterlegscheiben (J6) am Teil (D5). Verwenden Sie einen 6-mm-Inbusschlüssel.

ANBRINGEN DES ELEKTRONISCHEN MONITORS.- Abb.6 / Abb.7

Montieren Sie die unteren Abdeckungen (L1-L2) mit den Schrauben (J8) und die obere Abdeckung mit den Schrauben (J7). Schraubenzieher verwenden.
Verbinden Sie anschließend das aus dem Fahrrad kommende Kabel mit dem Kabel an der Unterseite des Monitors (R1) und befestigen Sie den Monitor mit den Schrauben (J9).
Zum Schluss montieren Sie die Verkleidung (G) mit der Schraube (J10).

FLASCHENHALTER-BAUGRUPPE.- Abb.8

Befestigen Sie den Flaschenhalter (H) mit den Schrauben (J4) an der Halterung (P).

BELASTUNGSEINSTELLUNG.-

Zur Einstellung der regulären Trainingsbelastung verfügt dieses Gerät über einen Spannungsregler (22), der sich an dem Rohr des Hauptkörpers (A) Fig.6 befindet. Bewegt man ihn in Pfeilrichtung nach oben, wird auf dem Bildschirm die Widerstandsskala des Geräts angezeigt.
Um den Pedalwiderstand zu erhöhen, bewegen Sie den Spannungsregler (22) nach oben, bis die beim Training aufzubringende Kraft für Sie ideal ist.
Um den Pedalwiderstand zu verringern, bewegen Sie den Spannungsregler (22) nach unten.

Wichtig:
Dieser Spannungsregler (22) verfügt über ein Notbremssystem. Wird der Regler in Pfeilrichtung auf die maximale Position nach oben geschoben Fig.6, erfolgt unverzüglich ein Abbremsvorgang.

NIVELLIERUNG.-

Sobald sich das Gerät an seinem endgültigen Aufstellort befindet, an dem das Training stattfinden soll, prüfen Sie, ob es fest auf dem Boden steht und die Nivellierung korrekt ist.

TRANSPORT UND LAGERUNG.-

Das Gerät verfügt über Räder die das Verschieben desselben wesentlich erleichtern.
Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort mit möglichst geringen Temperaturschwankungen auf.

BATTERIEN ZUGANG.-

Dieses Modell hat 4 aufladbare AA Batterien, die ermöglichen, dass der Monitor die Information auch einige Sekunden nach dem Trainings Ende anzeigen kann. Um an das Batterienfach zu kommen, entfernen Sie die Schrauben (57) und den Deckel (59), Fig.16.

BEVOR SIE BEGINNEN.

1. überprüfen Sie, ob alle Einzelteile korrekt montiert sind:
Die Muttern der Stützen müssen mit einem Anzugsmoment von 20 Nm festgezogen werden.
Die Pedale müssen mit Loctite 242 versiegelt und mit dem entsprechenden Anzugsmoment (46 Nm) festgezogen sein.
Sattel und Lenkstange müssen entsprechend der Körpergröße des Benutzers eingestellt sein.
2. Tragen Sie BH rust inhibitor (110) auf die Kontaktflächen der in den Abbildungen 11 bis 16 angegebenen Punkte auf.
Mit BH rust inhibitor (110) zu behandelnde Punkte.

1. Bohrungen der verstellbaren Füße der vorderen und hinteren Stützen. Fig . 10.
2. Oberflächen der Befestigung s-Us der Transporträder. Fig . 10.
3. Befestigungsflächen der vorderen und hinteren Stützen. Fig. 11 und 12.
4. Befestigungsbereich Stützen am Gerät. Fig . 13.

5. Verbindung Pedal mit Pleuelstange. Fig. 14.
6. Verbindung Pleuelstange mit Mittelteil. Fig. 14.
7. Verchromte Flächen des Lenkerrohrs und horizontale Fläche der Lenkerrohrbefestigung. Fig. 15.

Gebrauchsanweisung:
Vor Gebrauch gut schütteln.
Anwendung aus einer Entfernung von 20 bis 30 cm Abstand von der zu behandelnden Oberfläche, unter Verwendung des Verlängerungsröhrchens.
Zwei Minuten warten, bis sich das Produkt stabilisiert hat.
Das Produkt mit einem Tuch sorgfältig verteilen, sodass auf der zu behandelnden Oberfläche eine gleichmäßige Schicht entsteht; überschüssiges Produkt entfernen. An schwer zugänglichen Stellen einen Pinsel verwenden, um das Produkt zu verteilen. 3 Stunden trocknen lassen.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung.
Von Zündquellen fernhalten (Funken oder Flammen). Haut- und Augenkontakt mit dem Material VERMEIDEN. Verwenden Sie während der Handhabung geeignete Schutzausrüstung. Behälter stets verschlossen halten . Von Dämpfen und Nebeln fernhalten. Nur bei ausreichender Belüftung verwenden . Nach der Anwendung Hände und verschmutzte Kleidung gründlich reinigen.

Lagerung.
Das Produkt an einem kühlen und gut belüfteten Ort aufbewahren. Von Zündquellen (Funken und Flammen) fernhalten. Produkt bei einer Temperatur von 4,4 °C bis 49 °C aufbewahren. Alle Materialien an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren. Von allen Dämpfen fernhalten.

3. Den BH indoor cycling protector (111) mit einem sauberen Tuch auf das Gerät auftragen und polieren.

Gebrauchsanweisung: Anwendung für den gesamten Heimtrainer im trockenen Zustand.
Den BH indoor cycling protector (111) auf die zu behandelnde Fläche sprühen.
Anschließend mit einem sauberen Tuch verteilen. Mit dem Tuch trocknen. Das Produkt nicht selbst trocknen lassen.

Hinweis: Falls ein Teil oder Element ersetzt wird, die oben beschriebenen Vorgänge durchführen. Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile von BH.

VORBEUGENDE WARTUNG DES GERÄTS.

Vor jeder Übung
1. Der Benutzer muss sich vergewissern, dass sein Gerät sicher und für die Übung geeignet ist.
2. Nach Beendigung der Übung den Schweiß mit einem Tuch oder Handtuch abwischen.
Wöchentlich im ersten Monat
1. Die Befestigung des Pedals und der Pleuelstange mit dem Drehmomentschlüssel überprüfen. Das erforderliche Anzugsmoment beträgt 46 Nm.
Wöchentlich
1. Jedes Gerät gründlich überprüfen, um sich zu vergewissern, dass es sich in sicherem und korrektem Zustand befindet. Schrauben, Muttern und Bolzen, Pedalgehäuse, Lenkstange, Sattel, Griffe, verschlissene Pedalriemen, etc. überprüfen
2. Die verschmutzten Teile des Heimtrainers, bzw. jene Teile, die ständig mit Schweiß in Kontakt kommen, mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch reinigen.
3. Falls die Verwendung von Seife notwendig scheint, verwenden Sie nur die milde Seife NXT von MEGUIARïS, damit der Lackschutz nicht beschädigt wird. Tragen Sie in diesem Fall anschließend den BH indoor cycling protector mit einem sauberen und trockenen Tuch auf die gereinigten Flächen auf. Nach der Anwendung trocknen.
Monatlich
1. Die Befestigung des Pedals und der Pleuelstange mit dem Drehmomentschlüssel überprüfen. Das erforderliche Anzugsmoment beträgt 46 Nm.
2. Überprüfung und Einstellung des Riemens. Sollte der Riemen rutschen, muss er gespannt werden: Die seitlichen Abdeckungen (49) abnehmen und die Muttern maximal 2 Umdrehungen lockern; Abb. 7. Mit einem Schraubenschlüssel die kleinen Muttern festziehen. Achten Sie darauf, die Muttern auf beiden Seiten des Geräts die gleiche Anzahl von Umdrehungen festzuziehen (im Allgemeinen genügen 2 Umdrehungen). Ansonsten könnte das Ritzel schräg liegen, was zu Geräuschentwicklung führen, bzw. sich der Riemen lösen könnte. Ziehen Sie die Muttern wieder fest und setzen Sie die seitlichen Abdeckungen auf (49). Wenn die Spannung der Maschine verändert wurde, muss die Bremse erneut eingestellt werden.
3. Die Bereiche, die mit Schweiß in Berührung kommen, wachsen. Es ist nicht erforderlich, den gesamten Heimtrainer zu wachsen, jedoch sind die Teile, die mit Schweiß in Berührung kommen, besonders anfällig für Korrosion, und sollten deshalb gut gewachst werden. Den BH indoor cycling protector mit einem trockenen und sauberen Tuch auf das Gerät auftragen. Nach der Anwendung trocknen.

4. Die drei Feststellknäufe des Geräts müssen gelockert und mit dem Wurth Fettspray besprüht werden, um deren Leichtgängigkeit zu erhalten.
Jährlich
1. Mit der Seife NXT von MEGUIAR'S reinigen. Hierzu etwas Seife in einen mit Wasser gefüllten Tiegel leeren und fest umrühren, um Schaum zu erzeugen. Mit einem feuchten Schwamm auftragen und einem Tuch trocknen.
2. Die in den Abbildungen 11 bis 16 gezeigten Bereiche müssen mit BH rust inhibitor nach der gleichen Methode behandelt werden. Etwa 3 Stunden trocknen lassen.
3. Tragen Sie den BH indoor cycling protector mit einem sauberen und trockenen Tuch auf die gereinigten Flächen auf. Nach der Anwendung trocknen.

ACHTUNG: Ein Nichtbeachten der Reinigungs- und Wartungsanweisungen kann die Lebensdauer des Geräts verringern und zu schweren Verletzungen des Benutzers führen. Die Nichteinhaltung besagter Anleitungen führt zum Erlöschen der Garantie.

DIE GARANTIE BEINHALTET NICHT FOLGENDES:
Ungeeignete Wartung.
Falsche Montage seitens des Käufers.
Nichteinhaltung der Montageanleitung laut beiliegendem Handbuch.
Durch die Schuhsohlen verursachte Schäden.

Dehnungsübungen sollten stets an einem hierfür geeigneten Ort durchgeführt werden, niemals am Gerät selbst.

Sollten über den Zustand einer Komponente Zweifel bestehen, setzen Sie sich bitte mit dem (TKD) Technischen Kundendienst in Verbindung, indem Sie das Servicetelefon anrufen (siehe letzte Seite des Handbuchs).

BH BEWAHRT SICH DAS RECHT ZU ÄNDERUNGEN SEINER PRODUKTSPEZIFIZIERUNGEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VOR

Italiano

AVVERTIMENTO IMPORTANTE DI SICUREZZA.-

PRECAUZIONI.

Questa bicicletta ï¿½stata disegnata e costruita in modo che garantisca la massima sicurezza. Ciï¿½ nonostante si devono applicare certe precauzioni nellô usare apparecchi per fare allenamento.
Legga il manuale nella sua totalitï¿½prima di montare ed utilizzare la bicicletta, fornisce indicazioni importanti sul montaggio, sicurezza ed uso della macchina.
Comunque osservi al dettaglio le seguenti precauzioni di sicurezza:

1 Mantenga i bambini lontani da questa apparecchio in ogni momento. NON li lasci senza sorveglianda nella stessa stanza dove si trova la bicicletta.

2 Solo puï¿½usare la bicicletta una persona allo stesso tempo.

3 Se soffre capogiri, nausee, dolori nel petto o qualsiasi altro sintomo durante lô uso di questo apparecchio, FERMI lô allenamento. SI RECHI DA UN MEDICO IMMEDIATAMENTE.

4 Usi lô apparecchio su una superficie solida e livellata. NON usi la bicicletta vicino allô acqua o allô aria aperta.

5 Mantenga le mani lontane dalle parti in movimento.

6 Usi capi dô abbigliamento adatti per la realizzazione dellô allenamento. Non usi capi larghi che potrebbero agganciarsi nella bicicletta. Usi sempre scarpe da corsa o per esercizi aerobici quando usi lô apparecchio. Si allacci le scarpe correttamente.

7 Usi questo apparecchio sono per gli scopi descritti in questo manuale. NON usi accessori non consigliati dal fabbricante.

8 Non collochi oggetti taglienti attorno alla bicicletta.

9 Le persone handicappate non dovranno usare lô apparecchio senza lô assistenza di una persona qualificata o un medico.

10 Prima di usare questo apparecchio, realizzi un riscaldamento con esercizi di stiramento.

11 Non usi la bicicletta se non funziona correttamente.

Precauzione: Prima di cominciare ad usare la bicicletta, chieda consiglo medico. Questo consiglio ï¿½specialmente importante per persone con etï¿½superiore ai 35 anni o con problemi di salute. Legga tutte le istruzioni prima di usare qualsiasi apparecchio per fare allenamento.
Conservi queste istruzioni.

INDICAZIONI GENERALI.-

1 Questo apparecchio ï¿½stato disegnato per uso professionale. Il peso dellô utente non dovr¨ sorpassare i 150 Kg.
2 I genitori ed altre persone resoponsabili del bambini devono tenere conto della natura curiosa di questi che li puï¿½portare a situazioni e condotto che possono risultare pericolose. Questo apparecchio non si deve usare in nessun caso come un giocattolo.
3 ï¿½espo nsabilit¨ del proprietario lô assicurarsi che tutti gli utenti dellô apparecchio siano statu correttamente informati su tutte le precauzioni necessarie da prendere.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.-

Pel il montaggio di questo apparecchio ï¿½ consigliabile l' aiuto di una seconda persona. .

ATTENZIONE: La sostituzione di qualsiasi componente diverso da quelli forniti da BH comporta l'annullamento della garanzia.

STRUMENTI NECESSARI.

Chiave esagonale (55) (fornita)	Loctite 242. Cod 0190248 (*)
Chiave dinamometrica codice 0190245 (*)	BH rust inhibitor cod 0190236 (*)
Chiave a brugola da 8 mm.(*)	Panni puliti. (*)
Chiave a brugola da 6 mm.(*)	Spray lubrificante Multilube Wurth. cod 0190249 (*)
Chiave a brugola da 4 mm.(*)	Detergente Nxt Meguiariï¿½ cod 0190244 (*)
Avvitatore a stella (*)	BH indoor cycling protector cod 0190237 (*)

(*) Non in dotazione. Facoltativo.

Estragga l' apparecchio dalla scatola e verifichi di avere a disposizione tutti i pezzi Fig.1.
Estrarre l'unitï¿½dalla scatola e verificare che siano presenti tutte le parti Fig.1.
- A, corpo principale
- B, stabilizzatore anteriore
- C, stabilizzatore posteriore
-DL, manubrio sinistro
- DR, manubrio destro
- F, controlla
- G, monitora il supporto
  H, portabottiglie

- N1, pedale sinistro
- N2, pedale destro
- M, copertura stabilizzatore
- L, copertura superiore del manubrio
- L1, coprimanubrio sinistro
- L2, coprimanubrio destro
- P, ancoraggio portabottiglie

Fig.2 Montare lo stabilizzatore anteriore (B) e lo stabilizzatore posteriore (C) al corpo principale (A) utilizzando le viti (J1) e le rondelle (J2). Utilizzare la chiave a brugola da 8 mm.

MONTAGGIO DEI PEDALI.- Fig.3

Seguire attentamente le istruzioni di montaggio del pedale, un posizionamento errato potrebbe danneggiare la filettatura del pedale o della pedivella.
La posizione destra e sinistra verranno prese con riferimento all'utente montato sulla sella, in posizione di esercizio.
Il pedale destro (N2) verrï¿½avvitato in senso orario, serrare saldamente.
Il pedale sinistro (N1) si avviterï¿½in senso antiorario. Stringere saldamente.
Una volta assemblati i pedali, montare le coperture degli stabilizzatori (M) utilizzando le viti (J3).
Utilizzare un cacciavite e una chiave esagonale.
Nota: utilizzare una goccia di sigillante Loctite 242

MONTAGGIO SUPPORTO PORTABOTTIGLIA.- Fig.4

Installare la staffa del portaborraccia (P) sul telaio del manubrio (D5) utilizzando le viti (J4).
Utilizzare una chiave a brugola da 4 mm.

COLLOCAZIONE DEL MANUBRIO- Fig.5

Assemblare la parte sinistra del manubrio (DL) e la parte destra (DR) al pezzo (D5) utilizzando le viti (J5) e le rondelle (J6). Utilizzare una chiave a brugola da 6 mm.

COLLOCAZIONE DEL MONITOR ELETTRONICO.- Fig.6 / Fig.7

Assemblare i coperchi inferiori (L1-L2) utilizzando le viti (J8) e il coperchio superiore utilizzando le viti (J7). Utilizzare un cacciavite.
Successivamente collegare il cavo che esce dalla bicicletta con il cavo nella parte inferiore del monitor (R1) e fissare il monitor tramite le viti (J9).
Infine, installare il rivestimento (G) con la vite (J10).

MONTAGGIO PORTABOTTIGLIA.- Fig.8

Fissare il portabottiglie (H) al supporto (P) utilizzando le viti (J4).

LIVELLAZIONE.-

Una volta collocato lô apparecchio nel suo luogo definitivo per la realizzazione dellô allenamento, verifichi che il suo assestamento sul pavimento e la sua livellazione siano corretti.

SPOSTAMENTO ED IMMAGAZZINAGGIO.-

Lô apparecchio ¯ munito di ruote , che rendono piï½ semplice il suo spostamento. Conservi il suo apparecchio in un luogo secco che subisca le minori variazioni di temperatura possibili.

ACCESSO ALLE PILE.-

Questo modelo dispone di 4 pile ricaricabili AA che permettono che il monitor mostri lôinformazione dellôesercizio qualche secondo dopo la fine dello stesso. Per poter accedere allo scompartimento delle pile (57), ritirare le viti e togliere il coperchio (59), Fig.16.

OPERAZIONI DA ESEGUIRE PRIMA DI INIZIARE.-

1. Verificare che tutti i componenti siano correttamente installati:
I dadi dei cavalletti devono essere stretti con una coppia di serraggio di 20 Nm.
I pedali devono essere sigillati con Loctite 242 e ben stretti con la coppia di serraggio adeguata (applicare una coppia di serraggio di 46 Nm).
Il sellino e il manubrio devono essere correttamente regolati in funzione dell'utilizzo da parte dell'utente.

2. Applicare il prodotto BH rust inhibitor (110) sulle superfici di contatto indicate nei punti da 11 a 16 delle figure.
Punti di applicazione dello BH rust inhibitor (110).

1. Ghiere dei piedini dei cavalletti anteriori e posteriori regolabili. Fig.10.
2. Superfici delle U di ancoraggio delle ruote per il trasporto. Fig.10.
3. Superfici di ancoraggio dei cavalletti anteriore e posteriore. Fig.11 e 12.
4. Bordo dell'ancoraggio dei cavalletti al telaio. Fig.13.
5. Unione del pedale alla biella. Fig.14.
6. Unione della biella alla struttura centrale. Fig.14.
7. Superfici cromate stelo del manubrio e superficie orizzontale dell'ancoraggio dello stelo del manubrio. Fig.15.

Modalità di applicazione:
Agitare bene prima dell'uso.
Applicare da una distanza di 20-30 cm dalla superficie da trattare usando il tubo estensibile.
Attendere due minuti, sino alla stabilizzazione del prodotto.
Stendere con cura il prodotto con l'ausilio di un panno, lasciando uno strato uniforme sulla superficie da trattare. Rimuovere l'eccesso. Per stendere il prodotto nelle zone di difficile accesso usare un pennello. Lasciare asciugare per 3 ore.

Precauzioni d'uso.
Evitare qualsiasi tipo di combustione. (scintilla o fiamma).
EVITARE che il materiale venga a contatto gli occhi o con la pelle. Usare gli opportuni dispositivi di protezione durante l'uso. Tenere il contenitore chiuso.Evitare vapori o nebbie. Usare soltanto con l'opportuna ventilazione. Lavare accuratamente le mani e gli indumenti contaminati dopo l'uso.

Stoccaggio.
Conservare il prodotto in luogo fresco e ben ventilato. Evitare le foti di combustione (scintilla fiamma). Stoccare il prodotto a una temperatura compresa tra 4,4 ï¿½C e 49 ï¿½C. Conservare tutti i materiali in luogo asciutto e ben ventilato. Evitare di respirare i vapori.

3. Applicare il BH indoor cycling protector (111) con un panno pulito sull'attrezzatura per tenerla pulita.

Modalitï¿½di applicazione: Applicare a secco su tutta la bicicletta.
Spruzzare il BH indoor cycling protector (111) sulla superficie da trattare.
Quindi stendere con un panno pulito. Asciugare con il panno. Non lasciare che il prodotto asciughi da solo.

Osservazione: In caso di sostituzione di qualsiasi pezzo o componente ï¿½necessario seguire le operazioni descritte sopra. Usare esclusivamente pezzi di ricambio originali BH.

MANUTENZIONE PREVENTIVA DELLA MACCHINA.-

In ciascuna lezione
1. L'utente deve verificare che l'apparecchiatura sia sicura e idonea per l'esercizio.
2. Una volta conclusa la lezione, asciugare il sudore con un panno o un asciugamano.
Ogni settimana per il primo mese
1. Controllare la coppia di serraggio del pedale e della biella con la chiave dinamometrica. La coppia di serraggio deve essere di 46 Nm.
Ogni settimana
1. Verificare con cura ogni apparecchiatura per assicurarsi che sia in condizioni di funzionamento sicuro e corretto. Controllare le viti, i dadi e i perni, le gabbie dei pedalo, il manubrio, il sellino, i pomelli, le cinghie dei pedali usurati, ecc.
2. Pulire con acqua tiepida e un panno morbido le parti della bicicletta sporche o costantemente a contatto con il sudore.
3. Nel caso in cui si renda necessario usare un detergente, utilizzare il detergente delicato NXT di MEGUIARï¿½S, che non danneggia il prodotto protettivo della vernice. In questo caso applicare quindi il BH indoor cycling protector sulla zona pulita usando un panno pulito e asciutto. Asciugare dopo l'applicazione.
Ogni mese.
1. Controllare la coppia di serraggio del pedale e della biella con la chiave dinamometrica. La coppia di serraggio deve essere di 46 Nm.
2. Controllo e regolazione della cinghia. Nel caso in cui la cinghia slitti, sarï¿½necessario tenderla: Rimuovere i coperchi laterali (49) e allentare i dadi al massimo di 2 giri Fig.6 Tendere con una chiave per dadi piccoli. Prestare attenzione che il dado giri lo stesso numero di volte su entrambi i lati della macchina (generalmente sono sufficienti 2 giri). In caso contrario il pignone potrebbe restare lievemente obliquo, provocando un aumento della rumorositï¿½e la possibilitï¿½di uscita della cinghia. Stringere di nuovo i dadi e riposizionare i coperchi laterali (49). Nel caso in cui sia stata modificata la tensione della macchina, regolare di nuovo la frenata.
3. Incerare le aree a contatto con il sudore. Non ï¿½necessario incerare la bicicletta per intero, ma ï¿½molto importante incerare le aree a diretto contatto con il sudore, essendo quelle piï¿½vulnerabili all'ossidazione. Applicare il BH indoor cycling protector con un panno pulito e asciutto. Asciugare dopo l'applicazione.
4. I 3 pomelli di serraggio dell'unitï¿½dovranno essere allentati e spruzzati con lo spray lubrificante Wurth al fine di garantirne la mobilitï¿½
Ogni anno
1. Pulire con il detergente NXT di MEGUIARï¿½S, diluendolo in un secchio con acqua. Agitare per ottenere la schiuma. Applicare con una spugna umida e asciugare con un panno.
2. ï¿½necessario proteggere con lo BH rust inhibitor le aree indicate nelle figure da 10 al 15 eseguendo le medesime operazioni e lasciando poi asciugare per 3 ore.
3. Applicare il BH indoor cycling protector sulla zona pulita usando un panno pulito e asciutto. Asciugare dopo l'applicazione.

ATTENZIONE: Il mancato rispetto delle istruzioni di pulizia e manutenzione potrebbe comportare una riduzione della vita utile dell'apparecchiatura e gravi lesioni per l'utente. Il loro mancato rispetto comporterebbe l'annullamento della garanzia.

LA GARANZIA NON COPRE.-
Manutenzione non adeguata.
Montaggio inappropriato da parte dell'acquirente.
Mancato rispetto delle istruzioni di montaggio indicate nel manuale fornito.
Danni provocati dai tacchetti delle scarpette.
Lo strechting deve essere eseguito in un luogo adeguato, mai sulla macchina.

Per qualsiasi domanda, non esitate a mettervi in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica, chiamando al telefono di attenzione al cliente (consultare l'ultima pagina del presente manuale).

BH SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE LE SPECIFICHE TECNICHE DEI SUOI PRODOTTI SENZA AVVERTIMENTO PREVIO.

IC958Y10

Para pedido de repuesto: Nï¿½correspondiente a la pieza Cantidad
To order replacement parts: Corresponding parts nï¿½ Quantity
Pour toute commande pi¿½es d¿½ach¿½s Numï¿½ de la pi¿½se Quantitï¿½
Bestellung von Ersatzteilen: Nr. des entsprechenden Ersatzteils Menge
Para encomenda de pe¿½de recambio: Nï¿½correspondente ï¿½eï¿½ Quantidade
Per ordinare pezzi di ricambio: Nï¿½he corrisponde al pezzo Quantitï¿½
Bestellen van vervangingsonderdelen: Nummer van het onderdeel Hoeveelheid

Ejemplo / E.g. / Exemple / Beispiel / Exemplo /Esempio / Bijvoorbeeld:

IC958Y10A01 1

NO	English Description	Descripci¿½ Espa¿½	Code
A1	Blet Pulley	Polea correa	IC958Y10A01
A2	Axle	Eje pedalier	IC958Y10A02
A3	Crank	Biela izq y der	IC958Y10A03
A6	Plastic Cap	Tapon plastico	IC958Y10A06
A8	Bearing	Rodamiento	IC958Y10A08
A9	Bushing	Casquillo	IC958Y10A09
A11	Belt	Correa	IC959Y10A11
A14	Bearing	Rodamiento	IC959Y10A14
A20	Small Belt Pulley	Polea pequeï¿½	IC959Y10A20
A21	Bearing	Rodamiento	IC959Y10A21
A22	Bearing	Rodamiento	IC959Y10A22
A23	Axle	Eje	IC959Y10A23
A24	Belt Pulle	Polea correa	IC959Y10A24
A25	Belt	Correa	IC959Y10A25
A35	Motor	Motor	IC958Y10A35
B1	Front Stabilizer End Cap	Tapon estabilizador delantero	IC958Y10B01
B2	Wing Nut	Tuerca mariposa	IC958Y10B02
B3	Adjustable Foot Pad	Almohadilla pie ajustable	IC958Y10B03
C1	Transporting Wheel	Rueda	IC958Y10C01
C2	Sqaure Pad	Almohadilla cuadrada	IC958Y10C02
C6	Rubber Pad	Almohadilla de goma	IC958Y10C06
C8	Rear Stabilizer End Cap	Tapon estabilizador trasero	IC958Y10C08
DL	Left Handlebar	Manillar izquierdo	IC958Y10DL
DR	Right Handlebar	Manillar derecho	IC958Y10DR
D1	Handlebar Plate	Placa del manillar	IC958Y10D01
D2	Axle	Eje	IC958Y10D02
D4	Eccentric Wheel	Rueda excï¿½rica	IC958Y10D04
D6	Sleeve	Manguito	IC958Y10D06
D7	Spring	Resorte	IC958Y10D07

E	Saddle Post	Tija sillï¿½	IC958Y10E0
E1	Saddle	Sillï¿½	IC958Y10E01
GE	Seat adjustment set	Set ajuste sillin	IC958Y10GE
F	Console	Consola	IC958Y10F0
F1	Handlebar Post	Tija manillar	IC958Y10F01
F3	Handlebar Post End Cap	Tapa extremo tija manillar	IC958Y10F03
G	Conosle Cover	Cubierta monitor	IC958Y10G0
G1	Handlebar Post Cover	Cubierta tija manillar	IC958Y10G01
G2	Saddle Post Cover	Cubierta tija sillï¿½	IC958Y10G02
G3	Rear Tube Cover	Cubierta tubo trasero	IC958Y10G03
G4	Front Tube Cover	Cubierta tubo delantero	IC958Y10G04
GG	Adjustment set	Set de ajuste altura	IC958Y10GG
H	Bottle Holder	Portabotellin	IC958Y10H0
H1	Gear Levler	Palanca de cambios	IC958Y10H01
H1A	Gear Levler	Palanca de cambios	IC958Y10H01A
H3	Steel Ball	Bola acero D5	IC958Y10H03
H4	Spring	Resorte	IC958Y10H04
H19	Resistance Leveler	Nivelador resistencia	IC958Y10H19
H21	Magnet Fixed Plate_Big	Placa fija magnï¿½ca grande	IC958Y10H21
H22	Magnet Fixed Plate_Small	Placa fija magnï¿½ca pequeï¿½	IC958Y10H22
H24	NdFeB magnet	Imï¿½NdFeB	IC958Y10H24
H25	Left Leveler Cover	Cubierta nivelador izquierdo	IC958Y10H25
H26	Right Leveler Cover	Cubierta nivelador derecho	IC958Y10H26
K1	Flywheel	Volante	IC958Y10K01
K4	Flywheel Axle	Eje del volante	IC958Y10K04
K5	Bearing	Rodamiento	IC958Y10K05
K9	Magnet Bracket	Soporte de imï¿½	IC958Y10K09
K10	Magnet	Imï¿½	IC958Y10K10
L	Handlebar Bracket Upper Cover	Cubierta sup. soporte manillar	IC958Y10L0
L1	Handlebar Bracket Left Lower Cover	Cubierta inf. izq soporte manillar	IC958Y10L01
L2	Handlebar Bracket Right Lower Cover	Cubierta inf. Der soporte manillar	IC958Y10L02
L3	Left Handlebar Post Cover	Cubierta poste manillar izquierdo	IC958Y10L03
L4	Right Handlebar Post Cover	Cubierta poste manillar derecho	IC958Y10L04
L5	Left Main Frame Cover	Cubierta cuadro principal izquierdo	IC958Y10L05
L6	Right Main Frame Cover	Cubierta cuadro principal derecho	IC958Y10L06
L7	Left Saddle Post Cover	Cubierta poste sillï¿½izquierdo	IC958Y10L07
L8	Right Saddle Post Cover	Cubierta poste sillï¿½derecho	IC958Y10L08
L9	Crank Cover	Cubierta de la manivela	IC958Y10L09

L10	Oval Strip	Tira ovalada	IC958Y10L10
L11	Mesh Cover	Cubierta malla	IC958Y10L11
L12	Rear Flywheel Cover	Cubierta volante trasero	IC959Y10L12
M	Front & Rear Stabilizer Cover	Cubierta estabilizador delantero y trasero	IC958Y10M0
N1	Left Pedal	Pedal izquierdo	IC958Y10N1
N2	Right Pedal	Pedal derecho	IC958Y10N2
P	Bottle Holder Bracket	Soporte portabotellin	IC958Y10P0
H	Bottle Holder	Portabotellin	IC958Y10H0
R1	Upper Sensor Wire	Cable sensor superior	IC958Y10R01
R2	VR	VR	IC958Y10R02
R3	VR Wire	Cable VR	IC958Y10R03
R5	Motor Wire	Cable del motor	IC958Y10R05

IC958Y10

N HRADN D LY / N HRADN DIELY

BH FITNESS ST MOVEMIA - IC958Y10

Ozn.	esk n zev	Slovensk n zov	K d d lu / dielu
A1	emenice	Remenica reme a	IC958Y10A01
A2	Osa st edov ho slo en	Os stredov ho zlo enia	IC958Y10A02
A3	Lev a prav klika	av a prav k uka	IC958Y10A03
A6	Plastov krytka	Plastov krytka	IC958Y10A06
A8	Lo isko	Lo isko	IC958Y10A08
A9	Pouzdro	Puzdro	IC958Y10A09
A11	emen	Reme	IC959Y10A11
A14	Lo isko	Lo isko	IC959Y10A14
A20	Mal emenice	Mal remenica	IC959Y10A20
A21	Lo isko	Lo isko	IC959Y10A21
A22	Lo isko	Lo isko	IC959Y10A22
A23	Osa	Osa	IC959Y10A23
A24	emenice	Remenica	IC959Y10A24
A25	emen	Reme	IC959Y10A25
A35	Motor	Motor	IC958Y10A35
B1	Koncov krytka p edn ho stabiliz toru	Koncov krytka predn ho stabiliz tora	IC958Y10B01
B2	K dlov matice	Kr dlov matica	IC958Y10B02
B3	Vyrovn vac patka	Vyrovn vacia p tka	IC958Y10B03
C1	P epravn kole ko	Prepravn koliesko	IC958Y10C01
C2	tvercov podlo ka	tvorcov podlo ka	IC958Y10C02
C6	Gumov podlo ka	Gumov podlo ka	IC958Y10C06
C8	Koncov krytka zadn ho stabiliz toru	Koncov krytka zadn ho stabiliz tora	IC958Y10C08
DL	Lev d tka	av riadidl	IC958Y10DL
DR	Prav d tka	Prav riadidl	IC958Y10DR
D1	Deska d tek	Doska riadidiel	IC958Y10D01
D2	Osa	Osa	IC958Y10D02

N HRADN D LY / N HRADN DIELY

BH FITNESS ST MOVEMIA - IC958Y10

Ozn.	esk n zev	Slovensk n zov	K d d lu / dielu
D4	Excentrick kolo	Excentrick koleso	IC958Y10D04
D6	Pouzdro	Puzdro	IC958Y10D06
D7	Pru ina	Pru ina	IC958Y10D07
E	Sedlovka	Sedlovka	IC958Y10E0
E1	Sedlo	Sedlo	IC958Y10E01
GE	Sada pro nastaven sedla	Sada na nastavenie sedadla	IC958Y10GE
F	Konzole	Konzola	IC958Y10F0
F1	Sloupek d tek	St pik riadidiel	IC958Y10F01
F3	Z tka na konec sloupku d tek	Z tka na koniec st pika riadidiel	IC958Y10F03
G	Kryt konzole	Kryt konzoly	IC958Y10G0
G1	Kryt sloupku d tek	Kryt st pika riadidiel	IC958Y10G01
G2	Kryt sedlovky	Kryt sedlovky	IC958Y10G02
G3	Kryt zadn trubky	Kryt zadnej r rky	IC958Y10G03
G4	P edn kryt trubky	Predn kryt r rky	IC958Y10G04
GG	Sada pro nastaven v ky	Sada na nastavenie v ky	IC958Y10GG
H	Dr k na l hev	Dr iak na f a u	IC958Y10H0
H1	P ka regulace odporu	P ka regul cie odporu	IC958Y10H01
H1A	P ka regulace odporu	P ka regul cie odporu	IC958Y10H01A
H3	Ocelov kuli ka	Oce ov gu a	IC958Y10H03
H4	Pru ina	Pru ina	IC958Y10H04
H19	Regul tor odporu	Regul tor odporu	IC958Y10H19
H21	Velk upev ovac deska magnetu	Ve k upev ovacia doska magnetu	IC958Y10H21
H22	Mal upev ovac deska magnetu	Mal upev ovacia doska magnetu	IC958Y10H22
H24	Magnet NdFeB	Magnet NdFeB	IC958Y10H24
H25	Kryt lev ho regul toru odporu	Kryt av ho regul tora odporu	IC958Y10H25
H26	Kryt prav ho regul toru odporu	Kryt prav ho regul tora odporu	IC958Y10H26

N HRADN D LY / N HRADN DIELY

BH FITNESS ST MOVEMIA - IC958Y10

Ozn.	esk n zev	Slovensk n zov	K d d lu / dielu
K1	Setrva n k	Zotrva n k	IC958Y10K01
K4	Osa setrva n ku	Osa zotrva n ka	IC958Y10K04
K5	Lo isko	Lo isko	IC958Y10K05
K9	Dr k magnetu	Dr iak magnetu	IC958Y10K09
K10	Magnet	Magnet	IC958Y10K10
L	Horn kryt dr ku d tek	Horn kryt dr iaka riadidiel	IC958Y10L0
L1	Spodn kryt dr ku d tek, lev	av spodn kryt dr iaka riadidiel	IC958Y10L01
L2	Prav spodn kryt dr ku d tek	Prav spodn kryt dr iaka riadidiel	IC958Y10L02
L3	Kryt lev ho sloupku d tek	Kryt av ho st pika riadidiel	IC958Y10L03
L4	Kryt prav ho sloupku d tek	Kryt prav ho st pika riadidiel	IC958Y10L04
L5	Kryt lev sti hlavn ho r mu	Kryt avej asti hlavn ho r mu	IC958Y10L05
L6	Prav kryt hlavn ho r mu	Prav kryt hlavn ho r mu	IC958Y10L06
L7	Lev kryt sedlovky	av kryt sedlovky	IC958Y10L07
L8	Prav kryt sedlovky	Prav kryt sedlovky	IC958Y10L08
L9	Kryt kliky	Kryt k uky	IC958Y10L09
L10	Ov ln p sek	Ov lny p sik	IC958Y10L10
L11	S ovan kryt	Sie ov kryt	IC958Y10L11
L12	Zadn kryt setrva n ku	Kryt zadn ho zotrva n ka	IC959Y10L12
M	Kryt p edn ho a zadn ho stabiliz toru	Kryt predn ho a zadn ho stabiliz tora	IC958Y10M0
N1	Lev ped l	av ped l	IC958Y10N1
N2	Prav ped l	Prav ped l	IC958Y10N2
P	chyt dr ku na l hev	chyt dr iaka na f a u	IC958Y10P0
R1	Horn kabel sn ma e	Horn k bel sn ma a	IC958Y10R01
R2	VR	VR	IC958Y10R02
R3	Kabel regul toru odporu	K bel regul tora odporu	IC958Y10R03
R5	Kabel motoru	K bel motora	IC958Y10R05

Ļeština	Spoleļnost Exercycle S.L tímto prohlašuje, že tento produkt je v souladu se základními požadavky a dalšími pśíslušnými ustanoveními smŋrnic 2011/65/ES a 2004/108/ES.
Slovenļina	Spoloļnosš Exercycle S.L týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade so základnými požiadavkami a Ņalšími príslušnými ustanoveniami smerníc 2011/65/ES a 2004/108/ES.
English	Hereby, *Exercycle S.L*, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2011/65/EC and 2004/108/EC.
Français	Par la présente *Exercycle S.L* déclare que cette appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2011/65/CE et 2004/108/CE.
Deutsch	Hiermit erklärt *Exercycle S.L*, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EG und 2004/108/EG befindet.
Italiano	Con la presente *Exercycle S.L.* dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite delle direttive 2011/65/CE e 2004/108/CE.

BH FITNESS SPAIN
EXERCYCLE,S.L. (Manufacturer)
P.O.BOX 195
01080 VITORIA (SPAIN)
Tel.: +34 945 29 02 58
Fax: +34 945 29 00 49
e-mail: bhpro@bhfitness.com
www.bhfitness.com

POST-VENTA
Tel: +34 945 292 012
e-mail: asistencia@bhfitness.com

BH FITNESS PORTUGAL
Rua do Caminho Branco Lote 8, ZI
Oiã 3770-068 Oiã
Oliveira do Bairro (PORTUGAL)
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH SERVICE PORTUGAL
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH FITNESS FRANCE

SAV FRANCE
Tel : +33 559 423 419
savfrance@bhfitness.com

BH FITNESS UK

Tel: 02037347554
e-mail:
sales.uk@bhfitness.com

AFTER SALES ï UK
Tel.: 02074425525
e-mail:
service.uk@bhfitness.com

BH Germany GmbH
Grasstrasse 13
45356 ESSEN
GERMANY

Tel: +49 2015 997018
e-mail:
kundendienst@bhgermany.com

BH FITNESS MEXICO
BH Exercycle de México S.A. de CV
Eje 132 / 136
Zona Industrial, 2A Secc.
78395 San Luis Potosí
S:L:P: MÉXICO
Tel.: +52 (444) 824 00 29
Fax: +52 (444) 824 00 31
www.bh.com.mx

BH FITNESS ASIA
BH Asia Ltd.
No.80, Jhongshan Rd., Daya Dist.,
Taichung City 42841,
Taiwan. R.O.C.
Tel.: +886 4 25609200
Fax: +886 4 25609280
E-mail: info@bhasia.com.tw

ESETSENO

SPECIFIKACE MOHOU BÝT ZMŉNŉNY BEZ PřEDCHOZÍHO OZNÁMENÍ Z DšVODU NAŠEHO PROGRAMU NEPřETRŽITÉHO VÝVOJE PRODUKTš.
ŠPECIFIKÁCIE SA MÔŽU ZMENIş BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UPOZORNENIA VZHōADOM NA NÁŠ PROGRAM NEUSTÁLEHO VÝVOJA PRODUKTOV.
SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.
BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.
BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHRE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.
DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETIL A VARIAZIONI SENZA ALGUN PREAVVISO.

V4



Dovozce a distributor pro Ļeskou a
Slovenskou republiku
Trinteco spol. s r.o.
Na Strģi 2102/61a, 140 00 Praha 4 ï Krļ
IĻ: 052 54 175 DIĻ:CZ05254175
Email: info@trinteco.cz
Telefon: +420 725 552 257